

DOHODA O SLUŽBÁCH PLATFORMY POZEMNEJ DOPRAVY

VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY

1. ÚVOD

- 1.1 **Dokumenty Dohody:** Tieto Všeobecné obchodné podmienky sú súčasťou Dohody. Túto „Dohodu“ tvorí Titulná strana, tieto Všeobecné obchodné podmienky, Prevádzkový dokument Partnera a všetky ostatné dokumenty, ktoré sú pripojené k uvedeným dokumentom alebo sú do nich začlenené prostredníctvom odkazu. Ak dôjde medzi niektorými z týchto dokumentov k rozporu, mal by sa vyriešiť uplatnením dokumentov v uvedenom poradí (najprv prevládajúci dokument).

2. DEFINÍCIE A VÝKLAD POJMOV

- 2.1 **Definície:** Na Titulnej strane a v týchto Všeobecných obchodných podmienkach sú použité nasledujúce definície:

POJEM	DEFINÍCIA
Získaný Zákazník	znamená Zákazníka, ktorý nevstúpil do zmluvného vzťahu s Partnerom poskytujúcim Prepravné služby, v súvislosti s ktorým spoločnosť Booking.com (i) už dostala odmenu a/alebo (ii) má nárok na odmenu (t. j. Províziu spoločnosti Booking.com) za poskytovanie Služieb Booking.com.
Ďalšia dohodnutá mena	má význam uvedený na Titulnej strane.
Pobočka	znamená vo vzťahu k zmluvnej strane akýkoľvek iný subjekt, ktorý priamo alebo nepriamo kontroluje, je pod kontrolou alebo je v danom čase pod priamou alebo nepriamou spoločnou kontrolou s touto stranou.
Pridružený partner	znamená Pobočky spoločnosti Booking.com a tretie strany, ktoré poskytujú budúcu distribúciu a partnerov bez označenia spoločnosti Booking.com alebo jej Pobočiek.
Dohodnutá mena	má význam uvedený na Titulnej strane.
Dohoda	znamená túto dohodu popísanú v Ustanovení 1.1 (<i>Dokumenty dohody</i>) týchto Všeobecných obchodných podmienok.
Príslušné právne predpisy o ochrane údajov	znamenajú všeobecné nariadenie Spojeného kráľovstva o ochrane údajov a zákon Spojeného kráľovstva o ochrane údajov z roku 2018 (v znení neskorších zmien, rozšírení alebo opätovného prijatia), všeobecné nariadenie o ochrane údajov 2016/679 (v znení neskorších zmien, rozšírení alebo opätovného prijatia) a v znení, v akom je súčasťou anglického práva na základe zákona o vystúpení z Európskej únie z roku 2018) a všetky podobné platné právne predpisy v súvislosti so súkromím, ochranou údajov, elektronickým súkromím a/alebo marketingom, ktoré sa vzťahujú na Zmluvné strany alebo na spracúvanie údajov, ktoré môže táto Dohoda zahŕňať.
Platné právne predpisy	znamená všetky právne predpisy, ktoré sa vzťahujú na plnenie tejto Dohody v akejkoľvek príslušnej jurisdikcii podľa potreby, vrátane všetkých platných: (a) právnych predpisov, nariadení alebo smerníc; (b) záväzných súdnych nariadení alebo rozsudkov; a (c) priemyselných predpisov, kódexov, zásad, postupov alebo noriem vynútiteľných zákonom.
Bankový účet	má význam uvedený v Požiadavkách na dodržiavanie pravidiel spoločnosti Booking.com.
Rezervácia	znamená: (i) rezerváciu Cesty vrátane akýchkoľvek Doplnkových služieb, ktorú Zákazník vykonal na Platforme Booking.com a ktorá je potvrdená spoločnosťou Booking.com a prijatá alebo považovaná za prijatú Partnerom (a/alebo Partnerom v mene Koncového vozového parku a/alebo Vodiča) v súlade s Prevádzkovým dokumentom Partnera; alebo (ii) rezerváciu požadovanú spoločnosťou Booking.com v mene Zákazníka ako Náhradnú jazdu.
Spoločnosť Booking.com	znamená spoločnosť Booking.com uvedenú na Titulnej strane.
Zrušenie zo strany spoločnosti Booking.com	ak spoločnosť Booking.com zruší Rezerváciu a vráti Zákazníkovi Zmluvnú cenu, ak zistí alebo má dôvodné podozrenie, že: (i) došlo k podvodnému konaniu zo strany Partnera, Vodiča, prípadne Koncového parku alebo v ich mene, (ii) Rezervácia Prepravných služieb alebo vykonávanie Prepravných služieb nie je v súlade s Platnými právnymi predpismi alebo (iii) podľa odôvodneného názoru spoločnosti Booking.com nebude Zákazník schopný z akéhokoľvek dôvodu realizovať svoju Rezerváciu v plnom rozsahu v súlade s Dohodou a/alebo Štandardnými zákazníkymi obchodnými podmienkami spoločnosti Booking.com.
Konkurent spoločnosti Booking.com	znamená akéhokoľvek konkurenta spoločnosti Booking Holdings Inc. alebo jej pobočiek, ktorý ponúka porovnávacie a/alebo rezervačné služby (napr. online cestovná kancelária, cestovná agentúra, metaplatforma) v súvislosti s cestovaním (napr. zásoby, ubytovanie, lety, prenájom áut, atrakcie, taxíky alebo iná pozemná preprava).
Požiadavky na dodržiavanie pravidiel spoločnosti Booking.com	znamená prílohu, ktorá je pripojená k týmto Všeobecným obchodným podmienkam a tvorí ich súčasť a ktorá stanovuje povinné podmienky spoločnosti Booking.com týkajúce sa dodržiavania (okrem iného) zákonov proti úplatkárstvu a korupcii, zákonov proti praniu špinavých peňazí, zákonov o obchode a sankciách, daňových predpisoch a prevencii moderného otroctva.
Údaje spoločnosti Booking.com	znamenajú informácie týkajúce sa Zákazníkov, ktoré zhromažďuje spoločnosť Booking.com alebo Pridružený partner z akéhokoľvek iného zdroja než priamo od Partnera (vrátane, okrem iného: mien Zákazníkov; telefónnych čísel; destinácií (vrátane miest, časov a dátumov vyzdvihnutia a vysadenia); referenčných čísel rezervácií; adries; e-mailových adries alebo akýchkoľvek iných informácií), ktoré by umožnili priamu alebo nepriamu identifikáciu Zákazníkov.
DV spoločnosti Booking.com	znamená akéhokoľvek DV, ktoré vlastní, vyvinula alebo na ktoré získala licenciu spoločnosť Booking.com alebo jej Pridružení partneri, vrátane DV uvedeného v Ustanovení 12.1 (DV spoločnosti Booking.com).
Materiály spoločnosti Booking.com	znamenajú údaje, obsah a iné informácie sprístupnené spoločnosťou Booking.com alebo jej Pridruženými partnermi alebo v ich mene pri príprave a plnení Dohody, a to aj prostredníctvom Portálu Partnera alebo Booking.com Partner API (s výnimkou akéhokoľvek obsahu, ale vrátane úprav, modifikácií alebo prekladov obsahu alebo novovytvorených

	materiálov týkajúcich sa obsahu, ako boli vykonané alebo vytvorené spoločnosťou Booking.com alebo jej Pridruženými partnermi alebo v ich mene).
Booking.com Partner API	znamená elektronické aplikačné programové rozhranie (API) vo formáte, ktorý spoločnosť Booking.com podľa potreby určí na poskytovanie obsahu od Partnera spoločnosti Booking.com na uľahčenie Rezervácie Prepravných služieb podľa tejto Dohody.
Platforma Booking.com	znamená online rezervačný(-é) systém(-y), ktorý(-é) kontroluje spoločnosť Booking.com alebo Pridružený partner spoločnosti Booking.com, prostredníctvom ktorého môžu byť Materiály spoločnosti Booking.com, Služby spoločnosti Booking.com a Prepravné služby sprístupnené Zákazníkom.
Zásady spoločnosti Booking.com	znamenajú v rozsahu relevantnom pre túto Dohodu a/alebo podnikanie Partnera zásady a normy spoločnosti Booking.com, ktoré sa podľa potreby poskytujú alebo sprístupňujú Partnerovi, vrátane Kódexu správania dodávateľa a Obsahových noriem a usmernení (dostupné na https://www.booking.com/content-moderation-policy/overview-page.en-gb.html). Má sa tiež za to, že Partner sa oboznámil so všetkými zásadami, ktoré sú k dispozícii na nasledujúcej webovej stránke: https://partner.booking.com/en-us/help/legal-security/terms-local-laws .
Bezpečnostné požiadavky spoločnosti Booking.com	znamenajú prílohu, ktorá je pripojená k týmto Všeobecným obchodným podmienkam a tvorí ich súčasť a ktorá stanovuje povinné opatrenia spoločnosti Booking.com týkajúce sa bezpečnosti informácií, ktoré musí Partner a v príslušnom rozsahu aj Vodiči a Koncový vozový park zaviesť a dodržiavať.
Služby spoločnosti Booking.com	majú význam uvedený v Ustanovení 3.2 (<i>Služby spoločnosti Booking.com</i>).
Štandardné zákaznicke obchodné podmienky spoločnosti Booking.com	znamenajú štandardné zákaznicke obchodné podmienky spoločnosti Booking.com (v znení prípadných neskorších zmien, aktualizácií alebo nahradení spoločnosťou Booking.com), ktoré nájdete na adrese https://www.booking.com/content/terms.en-gb.html .
Holdingové skupiny Booking	znamenajú podľa potreby spoločnosť Booking Holdings Inc. a jej Pobočky.
Pracovný deň	znamená deň iný ako sobota, nedeľa alebo štátny sviatok v Spojenom kráľovstve.
Zrušenie	znamená podľa potreby Zrušenie zo strany Zákazníka alebo Zrušenie zo strany Partnera alebo Zrušenie zo strany spoločnosti Booking.com.
Provízia	znamená províziu, ktorú má Partner zaplatiť spoločnosti Booking.com za každú Rezerváciu vypočítanú a definovanú tak, ako je uvedené na Titulnej strane.
Dokončená Cesta	znamená nezrušenú Cestu uskutočnenú Partnerom a Vodičom.
Dôverné informácie	znamenajú všetky informácie (akokoľvek zaznamenané alebo zverené) týkajúce sa strany (alebo Pridruženého partnera), ktoré sú označené ako dôverné alebo ktoré by rozumná podnikateľská osoba inak považovala za dôverné, vrátane, okrem iného, informácií týkajúcich sa obchodných záležitostí, zákazníkov, dodávateľov, zamestnancov, personálu, trhových príležitostí, operácií, informácií o produktoch, know-how, dizajnov, obchodných tajomstiev alebo softvéru tejto strany, Údajov spoločnosti Booking.com a Materiálov spoločnosti Booking.com (v prípade spoločnosti Booking.com).
Obsah	znamená všetok textový a grafický obsah (ak existuje), údaje o cenách (vrátane Cien), údaje o Vozidle, údaje o Vodičoch, fotografie a akýkoľvek iný materiál, ktorý vlastní alebo používa podľa potreby Partner a/alebo Koncový vozový park a/alebo Vodiči v súvislosti s jeho alebo ich podnikaním a ktorý Partner sprístupnil spoločnosti Booking.com (alebo jej Pridruženému partnerovi) prostredníctvom Booking.com Partner API alebo Portálu Partnera alebo iným spôsobom na zaradenie na Platformu spoločnosti Booking.com.
Zmluvná cena	je hrubá suma, ktorú Zákazník skutočne zaplatil spoločnosti Booking.com a ktorá bola vybraná v mene Partnera v súvislosti s Rezerváciou vrátane všetkých platných Daní, poplatkov, príplatkov a akýchkoľvek špecifických rezervačných poplatkov Partnera alebo Koncového vozového parku).
Kontrola	znamená priamu alebo nepriamu právomoc určovať riadenie a politiku subjektu alebo zloženie jeho predstavenstva alebo rovnocenného orgánu, či už prostredníctvom vlastníctva akcií, na základe zmluvy alebo inak.
Náhrada nákladov	má význam uvedený v Prevádzkovom dokumente Partnera.
Zákazník	znamená osobu, ktorá má prístup k Prepravným službám prostredníctvom Platformy spoločnosti Booking.com, alebo osobu, ktorá je zákazníkom spoločnosti Booking.com alebo Pridruženého partnera, ktorý uskutočnil Rezerváciu.
Zrušenie zo strany Zákazníka	znamená, že Zákazník podá žiadosť o zrušenie Rezervácie z akéhokoľvek iného dôvodu, ako je Zrušenie zo strany spoločnosti Booking.com alebo Partnera.
Zákaznícky stimul	má význam uvedený v Ustanovení 3.9a.
Zákazník sa nedostavil	má význam uvedený v Prevádzkovom dokumente Partnera.
Dátum uzávierky	má význam uvedený v Ustanovení 7.10 (<i>Porušenie platobnej povinnosti</i>).
Výška odpočítateľnej položky	má význam uvedený na Titulnej strane.
Vodič	znamená fyzickú osobu, ktorú zamestnáva buď Partner alebo subdodávateľ Partnera alebo príslušný Koncový vozový park a ktorá bude riadiť (a/alebo kontrolovať) Vozidlo v mene Zákazníka počas Cesty, a pojem „Vodiči“ sa bude vykladať v súlade s tým.
Udalosť Vodiča	má význam uvedený v Prevádzkovom dokumente Partnera.
Vodič sa nedostavil	má význam uvedený v Prevádzkovom dokumente Partnera.
Miesto vysadenia	má význam uvedený v Prevádzkovom dokumente Partnera.

Dátum nadobudnutia účinnosti	znamená dátum nadobudnutia účinnosti tejto Dohody, ako je uvedené na Titulnej strane.
Koncový vozový park	znamená nezávislých poskytovateľov služieb pozemnej prepravy, ktorí umožňujú, aby ich Prepravné služby boli zahrnuté do platformy Partnera.
Správa o konečnej predajnej cene	znamená správu s podrobnými údajmi o uskutočnených Cestách za predchádzajúci týždeň alebo mesiac (podľa potreby) spolu s referenčnými číslami Rezervácií a Maloobchodnou cenou, poskytnutú alebo sprístupnenú spoločnosťou Booking.com alebo v jej mene prostredníctvom Booking.com Partner API alebo e-mailom Partnerovi.
Doplnkové služby	má význam uvedený v Prevádzkovom dokumente Partnera.
Vyššia moc	znamená pre ktorúkoľvek stranu udalosť alebo okolnosť, ktorá je mimo primeranej kontroly tejto strany a bráni jej v plnení jej povinností podľa tejto Dohody. Pre upresnenie, Vyššia moc nezahŕňa udalosti alebo okolnosti spôsobené: - nedostatkami finančných prostriedkov, pracovných síl, materiálov alebo iných zdrojov; - zvýšením prevádzkových nákladov; - zlyhaním subdodávateľa alebo akejkoľvek inej tretej strany pri poskytovaní tovaru alebo služieb; alebo - okolnosťami, ktorým mohla strana predísť pri vynaložení primeranej starostlivosti (vrátane štrajkov alebo sporov zamestnancov v prípade Partnera) alebo dodržiavaním svojich povinností týkajúcich sa obnovy po havárii a kontinuity podnikateľskej činnosti. Cieľom tejto definície nie je obmedziť alebo vylúčiť akékoľvek zákonné definície vyššej moci, ktoré sa môžu uplatňovať podľa platného práva.
Všeobecné obchodné podmienky	znamenajú tieto všeobecné obchodné podmienky.
Náhrada škody	má význam uvedený v Ustanovení 18.5 (<i>Náhrada škody Partnera</i>).
Počiatočné obdobie	má význam uvedený na Titulnej strane.
Udalosť platobnej neschopnosti	znamená výskyt ktorejkoľvek z nasledujúcich udalostí vo vzťahu k strane: - začatie konania o likvidácii alebo reorganizácii strany (iné ako konanie o zlúčení alebo reštrukturalizácii), ktoré nie je ukončené do štrnástich (14) dní; - začatie konania o vymenovaní správcu, prijímateľa, administratívneho prijímateľa alebo správcu konkurznej podstaty vo vzťahu k strane alebo k celému jej majetku alebo jeho podstatnej časti, ktoré nie je zamietnuté do štrnástich (14) dní; - držiteľ zábezpeky na celý majetok strany alebo na podstatnú časť jej majetku podnikne kroky na vymáhanie zábezpeky; - strana nie je schopná alebo sa má za to, že nie je schopná splácať svoje dlhy v čase ich splatnosti, alebo uzavrie zmluvu alebo dohodu so svojimi veriteľmi všeobecne alebo s ktoroukoľvek skupinou veriteľov, vrátane dobrovoľného vyrovnania spoločnosti alebo zmluvy o vyrovaní; alebo - v ktorejkoľvek jurisdikcii v súvislosti s touto stranou nastane niečo podobné udalostiam opísaným v písmenách a) až d).
Splátka	má význam uvedený v Ustanovení 7.2a.
Časové obdobie splátok	má význam uvedený v Ustanovení 7.2a.
Duševné vlastníctvo alebo DV	znamená všetky práva, vlastníctvo a podiel na: (a) patentoch, ochranných známkach, známkach služieb, obchodných názvoch, goodwill, registrovaných dizajnoch, právach na dizajn, právach na databázy, autorských právach a iných formách duševného alebo priemyselného vlastníctva (v každom prípade v ktorejkoľvek časti sveta, bez ohľadu na to, či sú alebo nie sú registrované alebo registrovateľné na celú dobu ich registrácie so všetkými predĺženiami a obnoveniami a vrátane všetkých žiadostí o registráciu alebo inak); (b) vynálezoch, vzorcoch, dôverných informáciách (vrátane know-how alebo tajných postupov); (c) právach na počítačový softvér; a (d) akýchkoľvek podobných právach alebo aktívach, ktoré môžu existovať v súčasnosti alebo v budúcnosti kdekoľvek na svete.
Cesta	znamená prepravu zákazníka v Čase vyzdvihnutia z Miesta vyzdvihnutia na Miesto vysadenia určené v Rezervácii.
Straty	znamená všetky straty, záväzky, škody, náklady, výdavky (vrátane primeraných právnych poplatkov) a náklady na vyšetrovanie, súdne spory, vyrovanie, úroky, pokuty a penále.
Hlavná dohodnutá mena	má význam uvedený na Titulnej strane.
Minimálne hodnotenie	znamená minimálny prijateľný rating pre Územie Partnera, ktorý v danom čase stanovuje spoločnosť Booking.com.
Čistá suma	má význam uvedený na Titulnej strane.
Aktuálny dopyt	má význam uvedený v Prevádzkovom dokumente Partnera.
Načas	má význam uvedený v Prevádzkovom dokumente Partnera.
Nariadenie P2B	znamená nariadenie (EÚ) 2019/1150 o podpore spravodlivosti a transparentnosti pre komerčných používateľov online sprostredkovateľských služieb.
Zrušenie zo strany Partnera	znamená Odmietnutie zo strany Partnera alebo Vodič sa nedostavil.
Odmietnutie zo strany Partnera	znamená, ak Partner z akéhokoľvek dôvodu odmietne Rezerváciu pred Časom vyzdvihnutia alebo ak Vodič nebol pridelený v súlade s príslušnou Úrovnou služieb.
Centrum pomoci pre Partnerov	znamená online systém určený pre Partnerov, ktorý poskytuje spoločnosť Booking.com na poskytovanie aktualizácií, noviniek, usmernení a príručiek s často kladenými otázkami a kontaktnými informáciami na adrese taxisuppliers-

support.booking.com a zahŕňa kontaktný formulár, ktorý je Partnerovi k dispozícii na adrese: <https://taxisuppliers-support.booking.com/hc/en-us/requests/new> v znení neskorších zmien, aktualizácií alebo nahradení.

Portál Partnera	znamená online systém pre Partnerov poskytovaný spoločnosťou Booking.com na správu rezervácií, pridelovanie vodičov, nahrávanie, zmenu alebo overovanie Cien, pridávanie, odstraňovanie alebo nastavovanie kategórií Vozidiel, zobrazovanie ukazovateľov kvality, poskytovanie Materiálov spoločnosti Booking.com alebo poskytovanie akýchkoľvek iných informácií potrebných na plnenie Služieb Partnera a Služieb spoločnosti Booking.com na adrese portal.taxi.booking.com v znení neskorších zmien, aktualizácií alebo nahradení.
Prevádzkový dokument Partnera	znamená dokument poskytnutý alebo sprístupnený Partnerovi spoločnosťou Booking.com v Centre pomoci pre Partnerov (v znení neskorších zmien, aktualizácií alebo nahradení), v ktorom sú podrobne uvedené platné prevádzkové postupy a Úrovně služieb a ktorý tvorí súčasť tejto Dohody.
Služby Partnera	znamená Prepravné služby a/alebo Služby Agregátora platformy, podľa kontextu.
Personál	znamená zamestnancov, vedúcich pracovníkov, pracovníkov, zástupcov a dodávateľov ktorejkoľvek strany a jej subdodávateľov (na akejkoľvek úrovni) a (v prípade Partnera) každého Koncového vozového parku a Vodičov.
Miesto vyzdvihnutia	má význam uvedený v Prevádzkovom dokumente Partnera.
Čas vyzdvihnutia	má význam uvedený v Prevádzkovom dokumente Partnera.
Služby Agregátora platformy	má význam uvedený v Ustanovení 3.1b.
Služby po ukončení	má význam uvedený v Ustanovení 21.1c.
Ceny	znamenajú sadzby (alebo v prípade služby Aktuálny dopyt odhadované sadzby), ktoré Partner stanoví za Cestu a/alebo Doplnkové služby (podľa potreby) prostredníctvom Booking.com Partner API alebo Portálu Partnera (ak je to vhodné), ktoré musia zahŕňať všetky povinné poplatky a/alebo fixné poplatky a Dane a vždy podliehajú platným právnym predpisom na danom území.
Hodnotenia a Recenzie	majú význam uvedený v Ustanovení 16.1 (<i>Hodnotenia a Recenzie</i>).
Záznamy	majú význam uvedený v Ustanovení 24.2 (<i>Knihy a záznamy</i>).
Náhradná jazda	má význam uvedený v Prevádzkovom dokumente Partnera.
Vrátená suma	znamená akúkoľvek sumu vrátenú Zákazníkovi (vrátane akejkoľvek Straty, ktorú Zákazník utrpel na základe nároku alebo reklamácie týkajúcej sa jeho Rezervácie a/alebo Cesty).
Regulátor	znamená vládne oddelenie alebo regulačný, štatutárny alebo iný orgán, ktorý je podľa platných právnych predpisov oprávnený regulovať alebo vyšetrovať záležitosti, ktorými sa zaoberá táto Dohoda alebo strany tejto Dohody, vrátane akéhokoľvek príslušného nezávislého verejného orgánu povereného monitorovaním a presadzovaním platných právnych predpisov o ochrane údajov.
Spriaznené osoby	znamenajú Personál Partnera, subdodávateľov (akejkoľvek úrovne), Koncový vozový park, Vodičov a akúkoľvek inú osobu alebo subjekt, ktorý poskytuje akúkoľvek časť Služieb Partnera a „ Spriaznená osoba “ znamená ktorúkoľvek z vyššie uvedených osôb.
Žiadosť o platbu	znamená žiadosť Partnera o vyplatenie zostatku Čistej sumy, ktorú má Partnerovi zaplatiť spoločnosť Booking.com v mene Partnera v súlade s touto Dohodou.
ŠZD	znamená štandardné zmluvné doložky pre prenosy medzi prevádzkovateľmi schválené vykonávacím rozhodnutím Komisie EÚ zo 4. júna 2021 o štandardných zmluvných doložkách pre prenos osobných údajov do tretích krajín podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 v znení, v akom boli v danom čase nahradené, aktualizované alebo zmenené.
Úrovně služieb	znamenajú povinné úrovne služieb vyžadované od Partnera, ako sú stanovené v Prevádzkovom dokumente Partnera.
Kódex správania Dodávateľa	znamená Kódex správania dodávateľa spoločnosti Booking.com, ktorý je k dispozícii na tejto webovej stránke: https://partner.booking.com/en-us/help/legal-security/terms-local-laws .
Dane	znamenajú akékoľvek národné, vládne, provinčné, štátne, mestské alebo miestne dane, odvody, dovozy, clá, príplatky, poplatky a zrážky akejkoľvek povahy uložené akýmkoľvek vládnym, fiškálnym alebo iným orgánom vrátane DPH, GST, dane z digitálnych služieb (DST), dane z predaja a použitia, ITBIS alebo iných podobných daní, pričom pojem „ Dañ “ sa vykladá v súlade s tým.
Obdobie	znamená obdobie platnosti tejto Dohody.
Územie	znamená územie alebo územia uvedené na Titulnej strane.
Odhadované časy	znamená Odhadovaný čas čakania a Počiatkový predpokladaný čas príchodu vodiča, ako sú definované v Prevádzkovom dokumente Partnera (prípadne poskytované prostredníctvom Booking.com Partner API).
Právne predpisy týkajúce sa prepravy	znamená zákony alebo nariadenia, ktorými sa vykonáva smernica EÚ o nadobudnutých právach, vrátane nariadení o prevode podnikov (ochrana zamestnania) z roku 2006 a akýchkoľvek iných podobných zákonov alebo nariadení, ktoré vyžadujú prevod alebo pôsobia na prevod zamestnania alebo zamestnávania zamestnancov a/alebo ich nárokov.
Prepravné služby	znamená pozemné prepravné služby, ktoré zahŕňajú vyzdvihnutie Zákazníka Vodičom vo Vozidle z Miesta vyzdvihnutia a vysadenie Zákazníka v jeho konečnej destinácii v súlade s Rezerváciou Zákazníka (vrátane akýchkoľvek Doplnkových služieb pridaných k Rezervácii).
Dodatok schválený Spojeným kráľovstvom	znamená vzor medzinárodného dodatku o prenose údajov k štandardným zmluvným doložkám Komisie EÚ, verzia B.1.0, ktorý dňa 2. februára 2022 vydal Úrad komisára Spojeného kráľovstva pre informácie a ktorý bol predložený parlamentu v súlade s článkom 119A zákona o ochrane údajov z roku 2018, v znení revidovanom podľa článku 18 Dodatku schváleného Spojeným kráľovstvom, a ktorý je v súčasnosti uvedený na adrese: https://ico.org.uk/media/for-organisations/documents/4019539/international-data-transfer-addendum.pdf .

Vylepšené vozidlo	má význam uvedený v Prevádzkovom dokumente Partnera.
DPH	znamená v rámci Európskej únie a Spojeného kráľovstva akúkoľvek daň z pridanej hodnoty alebo iné podobné nepriame dane, ktoré sa môžu vyberať v súlade so smernicou 2006/112/ES, a mimo Európskej únie akúkoľvek daň z tovaru a služieb (GST) alebo iné podobné nepriame dane vyberané na základe pridanej hodnoty a/alebo spotreby.
Údaje o Vozidle a Vodičovi	majú význam uvedený v Ustanovení 3.4e.
Vozidlá	znamená vozidlá, ktoré riadia, prevádzkujú, vlastnia, prenajímajú, spravujú, vybavujú a/alebo kontrolujú Vodiči, ktorí sa dohodli so spoločnosťou Booking.com, že ich budú používať pri poskytovaní Prepravných služieb, a „Vozidlo“ znamená konkrétny typ vozidla, ktorý sa má používať pri poskytovaní Prepravných služieb.
Množstevná zľava	znamená obchodný rabat, ako je vypočítaný a definovaný na Titulnej strane, ktorý Partner zaplatí spoločnosti Booking.com.

2.2 Výklad: V týchto Všeobecných obchodných podmienkach:

- odkazy na konkrétny zákon zahŕňajú tento zákon v znení neskorších predpisov alebo akýkoľvek zákon, ktorý ho nahrádza alebo mení;
- slová „vrátane“ alebo „napríklad“ (alebo podobné) by nemali mať obmedzujúci význam preto, že za nimi nasledujú konkrétne príklady; a
- ak kontext nevyžaduje inak, odkazy na výpoveď, oznámenie alebo potvrdenie znamenajú ich písomnú formu.

3. SLUŽBY

3.1 Služby Partnera: Partner zabezpečí sám alebo prostredníctvom svojich Spriaznených osôb:

- poskytovanie Prepravných služieb Zákazníkom spoločnosti Booking.com a/alebo
- služby agregátora technologickej platformy, ktoré uľahčujú: (i) umožnenie poskytovania Prepravných služieb Koncovým vozovým parkom a/alebo Vodičom, (ii) prenos a zhromažďovanie obsahu prostredníctvom Booking.com Partner API s cieľom umožniť rezerváciu Prepravných služieb, (iii) vytváranie Rezervácií a ich správu s Koncovým vozovým parkom a Vodičmi a (iv) vyberanie platieb v mene Koncového vozového parku alebo Vodičov a následnú distribúciu platieb Koncovému vozovému parku alebo Vodičom výmenou za poskytnuté Prepravné služby („Služby Agregátora platformy“).

3.2 Služby spoločnosti Booking.com: Partner týmto poveruje spoločnosť Booking.com a/alebo jej Pridružených partnerov, aby konali ako nevýhradný zástupca Partnera pre:

- obchodovanie a uľahčovanie rezervácie Prepravných služieb Zákazníkom prostredníctvom Platformy spoločnosti Booking.com;
- prijímanie a potvrdzovanie objednávok a uzatváranie zmlúv so Zákazníkmi v mene Partnera (alebo Partnera, ktorý koná ako zástupca Koncového vozového parku a/alebo Vodičov) v súlade s Ustanovením 3.3 (Štandardné zákaznické podmienky spoločnosti Booking.com) na poskytovanie Prepravných služieb;
- preberanie Zmluvnej ceny za Partnera a v jeho mene (alebo v mene Partnera, ktorý koná ako zástupca svojho Koncového vozového parku a/alebo Vodičov, podľa okolností); a
- poskytovanie podpory Zákazníkom v prvej línii zákaznických služieb, spoločne len „Služby spoločnosti Booking.com“.

3.3 Štandardné zákaznické podmienky spoločnosti Booking.com: Uzatvorením tejto Dohody Partner oprávňuje spoločnosť Booking.com (a prípadne jej Pridružených partnerov), aby umožnili Zákazníkom vstúpiť do zmluvného vzťahu s Partnerom a/alebo Koncovým vozovým parkom a/alebo Vodičom (v závislosti od toho, ako Partner štrukturuje svoje podnikanie na Území) na poskytovanie Prepravných služieb Zákazníkom prostredníctvom Platformy spoločnosti Booking.com. Strany sa dohodli, že pri plnení tejto Dohody spoločnosť Booking.com (prípadne jej Pridružení partneri) výlučne umožňuje uspokojenie ponuky a dopytu po Prepravných službách na Platforme spoločnosti Booking.com, pričom uzatvorenie Rezervácie je výlučne na rozhodnutí Partnera (a/alebo Koncového vozového parku a/alebo Vodiča) a Zákazníka. V prípade všetkých Prepravných služieb má zmluvný vzťah so Zákazníkom na realizáciu jeho Rezervácie Partner a/alebo Koncový vozový park a/alebo Vodič (v závislosti od toho, ako Partner štrukturuje svoje podnikanie na Území), a nie spoločnosť Booking.com alebo jej Pridružený partner. Zmluvy o Prepravných službách medzi Partnerom (a/alebo jeho Vodičmi a/alebo Koncovým vozovým parkom, v závislosti od toho, ako Partner štrukturuje svoje podnikanie na Území) a Zákazníkom podliehajú Štandardným zákaznickým podmienkam spoločnosti Booking.com (alebo ich upraveným alebo aktualizovaným verziám, ktoré môžu byť platné podľa potreby), ktoré sú začlenené do obchodných podmienok týchto zmlúv a tvoria ich súčasť, pričom Partner je viazaný všetkými obchodnými podmienkami týchto zmlúv a je povinný ich dodržiavať a Partner zabezpečí, aby v prípade potreby Koncový vozový park a Vodiči dodržiavali všetky obchodné podmienky týchto zmlúv. Spoločnosť Booking.com vystupuje ako sprostredkovateľ a Partner (alebo jeho Vodiči alebo Koncový vozový park, v závislosti od toho, ako Partner štrukturuje svoje podnikanie na Území) vystupuje ako príkazca vo vzťahu k zmluve uzavretej so Zákazníkom.

3.4 Povinnosti Partnera: Partner plní svoje povinnosti v súlade s touto Dohodou a:

- v súlade so Zásadami spoločnosti Booking.com;
- takým spôsobom, aby sa zachovala dobrá povesť a dobré meno spoločnosti Booking.com (a jej Pridružených partnerov);
- v súlade s Prevádzkovým dokumentom Partnera, Úrovňami služieb a akýmkoľvek ďalšími metódami, úrovňami služieb alebo postupmi, na ktorých sa strany môžu podľa potreby písomne dohodnúť;
- stanoví pre spoločnosť Booking.com (alebo jej príslušného Pridruženého partnera) Ceny a v prípade služby Aktuálny dopyt Odhady času prostredníctvom Booking.com Partner API alebo Portálu Partnera (podľa dohody so spoločnosťou Booking.com);
- po prijatí Rezervácie poskytne Partner spoločnosti Booking.com prostredníctvom Booking.com Partner API alebo Portálu Partnera, podľa dohody so spoločnosťou Booking.com, presné a aktuálne informácie o Vodičovi a prípadne o Koncovom vozovom parku vrátane mena Vodiča, kontaktných informácií (číslo mobilného telefónu), fotografie a miesta, ako aj značky, farby a evidenčné čísla Vozidla a akýchkoľvek ďalších potrebných údajov požadovaných prostredníctvom Booking.com Partner API alebo uvedených na Portáli Partnera („Údaje o Vozidle a Vodičovi“). Spoločnosť Booking.com (alebo Pridružený partner) tak môže poskytnúť údaje o Vozidle a Vodičovi a údaje o Partnerovi Zákazníkovi, ktorý vykonal Rezerváciu;
- nepoužíva ani nevstupuje do Booking.com Partner API alebo Portálu Partnera za iným účelom, ako na poskytovanie Služieb Partnera v súlade s touto Dohodou;
- musí spĺňať vstupné a technické požiadavky Booking.com Partner API a/alebo Portálu Partnera (vrátane akéhokoľvek testovania potrebného pred spustením v produkčnom prostredí, aby sa zabezpečilo, že nedôjde k žiadnym chybám), ktoré spoločnosť Booking.com oznámi Partnerovi, a pokračovať v ich plnení počas celého Obdobia;
- implementovať všetky povinné technické zmeny vyžadované novými verziami Booking.com Partner API a/alebo Portálu Partnera, ako ich podľa potreby určí spoločnosť Booking.com;

- i. nebude nabádať, priťahovať ani presvedčať žiadneho Zákazníka a zabezpečiť, aby ani Vodiči, prípadne Koncový vozový park nenabádali, nepriťahovali ani nepresvedčali (ani sa o to nepokúsili) žiadneho Zákazníka, ktorý nie je Získaným zákazníkom, aby uzavrel zmluvu priamo s ním alebo s ktorýmkoľvek z nich, ani inak neodklonili Rezervácie na Prepravné služby od Zákazníkov od spoločnosti Booking.com (alebo Pridruženého partnera) (ako napríklad získavanie alebo odklonenie Rezervácií od Zákazníka, ktorý nie je Získaným zákazníkom, s úmyslom vyhnúť sa platbe Provízie);
 - j. nebude poškodzovať, znevažovať ani hovoriť a zabezpečiť, aby jeho Pobočky, Vodiči a prípadne Koncový vozový park nepoškodzovali, neznevažovali ani nehovorili v neprospech spoločnosti Booking.com alebo ktoréhokoľvek člena skupiny Booking Holdings Group alebo ktoréhokoľvek Pridruženého partnera, a nebudú spôsobovať a/alebo vykonávať žiadne činnosti, ktoré by mohli poškodiť meno, značku, povest', dobré meno, obchodné meno alebo vzťahy spoločnosti Booking.com (alebo ktoréhokoľvek člena skupiny Booking Holding Group alebo ktoréhokoľvek Pridruženého partnera) s akýmikoľvek jej partnermi, zákazníkmi a/alebo inými tretími stranami. Na vylúčenie pochybností, žiadne ustanovenie tohto článku nebráni Partnerovi, Pridruženým osobám, Vodičom a/alebo Koncovému vozovému parku vzniesť akékoľvek otázky týkajúce sa dodržiavania práva Európskej únie alebo vnútroštátnych právnych predpisov členského štátu Európskej únie;
 - k. zabezpečiť, aby každé Vozidlo (a zabezpečiť, aby Vodiči a prípadne Koncový vozový park zabezpečili, aby každé Vozidlo) bolo v dobrom stave, čisté, spôsobilé na prevádzku na pozemných komunikáciách, plne zdanené a poistené a malo platné STK alebo podobné osvedčenia o bezpečnosti vozidla, ktoré sa vyžadujú podľa platných právnych predpisov na Území na poskytovanie Prepravných služieb, a na požiadanie poskytnú spoločnosti Booking.com podrobnosti alebo kópie akejkoľvek príslušnej dokumentácie, ktorá to potvrdzuje;
 - l. v prípade, že trieda alebo typ Vozidla, ktoré si Zákazník rezervoval, nie sú k dispozícii na uskutočnenie Cesty, Partner poskytne alebo zabezpečí, aby Vodič alebo prípadne Koncový vozový park poskytol Zákazníkovi vylepšené Vozidlo za rovnakú cenu a bez príplatku, ako je trieda alebo typ Vozidla pôvodne uvedený v Rezervácii; a
 - m. Partner je povinný bezodkladne písomne informovať spoločnosť Booking.com, ak sa chystá vykonať alebo vykonal zmenu Kontroly Partnera.
- 3.5 **Pridruženie partneri spoločnosti Booking.com:** Partner berie na vedomie a súhlasí s tým, že spoločnosť Booking.com môže sprostredkovať Služby Partnera a sprístupniť Obsah svojim Pridruženým partnerom. Každý Pridružený partner, ktorému spoločnosť Booking.com sprístupní Obsah, je tretou stranou oprávnenou z práv spoločnosti Booking.com podľa tejto Dohody a má právo zapojiť sa do ďalšej distribúcie v súlade s podmienkami tejto Dohody.
- 3.6 **Zodpovednosť spoločnosti Booking.com:** Spoločnosť Booking.com sa zaväzuje, že počas platnosti tejto Dohody vynaloží primerané úsilie na to, aby:
- a. poskytla Partnerovi prístup k Booking.com Partner API a/alebo Portálu Partnera a ich používanie za účelom umožnenia Partnerovi spravovať Partnerské služby;
 - b. predávala Prepravné služby Zákazníkom; a
 - c. zabezpečila, aby si všetci Zákazníci boli vedomí, že ich zmluva o Prepravných službách je uzatvorená s Partnerom (a/alebo jeho Koncovým vozovým parkom a/alebo Vodičom) a nie so spoločnosťou Booking.com alebo akýmkoľvek Pridruženým partnerom.
- 3.7 **Vzájomné povinnosti:** Obe strany sa zaväzujú plniť svoje záväzky v súlade s touto Dohodou a:
- a. etickým spôsobom;
 - b. v súlade so všetkými platnými právnymi predpismi a
 - c. s použitím primeranej zručnosti a starostlivosti.
- 3.8 **Dostupnosť, Ceny a Poplatky:** Partner zabezpečí, aby Vodiči a prípadne Koncový vozový park:
- a. poskytovali spoločnosti Booking.com Ceny, ktoré sú:
 - i. vrátane všetkých povinných poplatkov a fixných poplatkov spojených s Prepravnými službami (napríklad letiskové príplatky, poplatky za preťaženie zóny, mýto alebo poplatky za vyzdvihnutie na letisku) a umožňujú Zákazníkovi ich vopred uhradiť a
 - ii. vrátane presných daní a ak o to spoločnosť Booking.com požiada, Partner poskytne rozpis týchto daní jasným a presným spôsobom s podrobnými údajmi, ktoré ukazujú príslušnú sumu, ktorú je spoločnosť Booking.com (alebo Pridružený partner) schopná preniesť na každého Zákazníka;
 - b. pokiaľ táto Dohoda výslovne nepovoľuje, neúčtovali ani nepožadovali platby v súvislosti s Prepravnými službami priamo od Zákazníkov.
- 3.9 **Ponuky a propagačné akcie:**
- a. Spoločnosť Booking.com a jej Pridružení partneri sú oprávnení ponúknuť Zákazníkovi stimuly na uskutočnenie Rezervácií na vlastné náklady spoločnosti Booking.com alebo Pridružených partnerov, a to zaplatením časti alebo celej Maloobchodnej ceny v mene Zákazníka („**Stimul pre zákazníka**“).
 - b. V prípade, že sa v súvislosti s touto Dohodou ponúkajú akékoľvek Vozidlá alebo akékoľvek iné podmienky, ponuky alebo propagačné akcie výlučne spoločnosti Booking.com a/alebo jej Pridruženým partnerom, tieto zostávajú počas doby platnosti výhradne pre spoločnosť Booking.com a jej Pridružených partnerov, pokiaľ sa strany písomne nedohodnú inak.
 - c. Na účely zlepšenia obchodnej činnosti Partnera a spoločnosti Booking.com a jej Pridružených partnerov sa Partner môže so spoločnosťou Booking.com podľa potreby dohodnúť na účasti a/alebo zabezpečení účasti Koncového vozového parku na propagačných akciách, ponukách pre uzavreté skupiny používateľov alebo iných exkluzívnych sadzbách.
4. **SPRIAZNENÉ OSOBY**
- 4.1 **Spriaznené osoby:** Spoločnosť Booking.com súhlasí s tým, že Partner môže zadať príslušné Prepravné služby a/alebo povinnosti podľa tejto Dohody svojim Spriazneným osobám a/alebo zapojiť svoje Spriaznené osoby do vykonávania Prepravných služieb za predpokladu, že:
- a. vždy bude pri výbere, menovaní a prijímaní každej Spriaznenej osoby postupovať s vysokou úrovňou starostlivosti a zručností;
 - b. v súvislosti s každou Spriaznenou osobou vykoná príslušné kontroly minulosti, sankcií, boja proti praniu špinavých peňazí, úplatkárstvu a korupcii, modernému otroctvu, financovaniu terorizmu a iné kontroly dodržiavania predpisov, ako sa vyžaduje podľa platných právnych predpisov a ako to primerane požaduje spoločnosť Booking.com, a zabezpečí, aby tieto kontroly boli a zostali jasné a uspokojivé počas celého Obdobia;
 - c. ak je Spriaznenou osobou spoločnosť, skontroluje a potvrdí registračné dokumenty a osvedčenie o registrácii spoločnosti Spriaznenej osoby;
 - d. skontroluje a zabezpečí, aby každá Spriaznená osoba mala a udržiavala všetky požadované poistenia, prevádzkové licencie, vodičské oprávnenia, pracovné práva a iné povolenia potrebné na to, aby Partner a jeho Spriaznené osoby mohli plniť svoje povinnosti v súlade s touto Dohodou;
 - e. bude opakovať kontroly a validácie podľa Ustanovení 4.1 b, c a d vyššie, a to najmenej raz za šesť (6) mesiacov voči každej Spriaznenej osobe a bezodkladne po prijatí akejkoľvek žiadosti od spoločnosti Booking.com, aby tak urobila;
 - f. bude viesť a uchovávať presné záznamy o všetkých kontrolách a ich výsledkoch vykonaných podľa tohto Ustanovenia 4.1 a na žiadosť spoločnosti Booking.com Partner bezodkladne poskytne spoločnosti Booking.com kópie všetkých požadovaných záznamov;

- g. zabezpečiť, aby každá Spriaznená osoba vykonávala Prepravné služby v súlade s touto Dohodou vrátane Úrovní služieb;
- h. zabezpečiť, aby s každou Spriaznenou osobou uzavrela písomnú dohodu, ktorá bude obsahovať rovnaké povinnosti, práva a ochranu spoločnosti Booking.com (a jej Pridružených partnerov), ako sú stanovené v tomto dokumente tak, ako sa vzťahujú na Spriaznenú osobu, a zabezpečiť, aby táto Spriaznená osoba dodržiavala svoje povinnosti a ďalšie podmienky stanovené v takýchto dohodách;
- i. Partner nezapojí alebo v prípade, že už zapojil, odstráni z vykonávania Prepravných služieb a akýchkoľvek iných povinností v súvislosti s touto Dohodou akúkoľvek Spriaznenú osobu, ktorá nespĺňa ktorúkoľvek z požiadaviek uvedených v Ustanoveniach 4.1; a
- j. Partner zostáva výlučne zodpovedný za konanie a opomenutie každej Spriaznenej osoby tak, ako keby išlo o jeho vlastné konanie a opomenutie, vrátane, okrem iného, akéhokoľvek porušenia podmienok tejto Dohody, a je výlučne zodpovedný za úhradu služby, ktorú Spriaznená osoba poskytuje.

5. PREVÁDZKOVÝ DOKUMENT PARTNERA

- 5.1 **Prevádzkový dokument Partnera:** Partner je povinný dodržiavať (a zabezpečiť, aby Vodiči a prípadne Koncový vozový park dodržiavali) Prevádzkový dokument Partnera, ktorý sa vzťahuje na túto Dohodu a tvorí jej súčasť.

6. VYHLÁSENIA

- 6.1 **Vzájomné Vyhlásenia:** Každá strana vyhlasuje, že počas Obdobia platnosti tejto Dohody:

- a. **Schválenia a súhlasy:** má všetky potrebné právomoci, práva, schválenia, povolenia a súhlasy na uzavretie a plnenie tejto Dohody a na udelenie práv a licencií, ktoré sú v nej uvedené.
- b. **Právomoc:**
 - i. má plnú právomoc a oprávnenie uzatvárať a plniť svoje záväzky podľa tejto Dohody;
 - ii. podnikla všetky potrebné korporátne kroky na schválenie uzavretia a plnenia tejto Dohody a
 - iii. táto Dohoda predstavuje právne platné a záväzné záväzky tejto strany v súlade s jej podmienkami.

- 6.2 **Vyhlásenia Partnera:** Partner vyhlasuje a zaväzuje sa voči spoločnosti Booking.com, že:

- a. bude poskytovať a zabezpečiť, aby aj Vodiči a prípadne Koncový vozový park poskytovali Služby Partnera v súlade so všetkými platnými právnymi predpismi vrátane, okrem iného, všetkých platných právnych predpisov v oblasti zdravia a bezpečnosti;
 - b. je povinný a zabezpečiť, aby aj Vodiči a prípadne Koncový vozový park boli povinní poskytovať spoločnosti Booking.com (alebo jej príslušnému Pridruženému partnerovi) všetky relevantné informácie, ktoré umožnia dokončenie Rezervácií, vrátane, okrem iného, Cien, Časových odhadov (v prípade služby Aktuálny dopyt), dostupnosti, Podrobností o Vozidle a Vodičoch, Udalošty Vodičov a/alebo akýchkoľvek iných informácií, ktoré musia byť vždy úplné, aktuálne, presné, nezavádzajúce a v súlade so všetkými Platnými právnymi predpismi;
 - c. nevykoná a zabezpečiť, aby ani Vodiči a prípadne Koncový vozový park nevykonali žiadne zmeny Cien alebo akýchkoľvek iných podmienok po tom, ako Zákazník vykonal Rezerváciu, pokiaľ to nevyžadujú Platné právne predpisy a pokiaľ Zákazník nie je o takýchto zmenách informovaný s čo najväčším možným predstihom, ako to umožňujú Platné právne predpisy;
 - d. bude mať a zabezpečiť, aby aj Vodiči a prípadne Koncový vozový park mali a udržiavali všetky potrebné právomoci, práva, povolenia, licencie a oprávnenia potrebné na vykonávanie svojej a ich činnosti, poskytovanie Služieb Partnera a plnenie svojich povinností podľa tejto Dohody;
 - e. bude vykonávať (alebo prípadne zabezpečiť, aby Koncový vozový park vykonával) pravidelné primerané kontroly Vodičov na priebežnom základe počas celého Obdobia s cieľom zabezpečiť, aby Vodiči mali potrebné oprávnenia, práva, povolenia, licencie, poistenie a povolenia na poskytovanie Prepravných služieb v súlade s Platnými právnymi predpismi na Území, a bude vykonávať primerané previerky (vrátane, okrem iného, zdravotných a trestnoprávných kontrol a priebežných opakovaných kontrol) Vodičov s cieľom zabezpečiť bezpečnosť Zákazníkov. Partner je povinný bezodkladne poskytnúť spoločnosti Booking.com na jej žiadosť všetky podrobnosti a/alebo kópie všetkých príslušných dokumentov, ktoré preukazujú, že Partner dodržiava toto ustanovenie, a ak ich Partner neposkytne v dostatočnej miere, spoločnosť Booking.com má práva uvedené v Ustanovení 20.4a (Ukončenie z dôvodu závažného porušenia) a v Ustanovení 20.7 (Pozastavenie a obmedzenie zo strany spoločnosti Booking.com);
 - f. je povinný zabezpečiť a zabezpečiť, aby Vodiči (prípadne Koncový vozový park) zabezpečili bezpečné a kvalitné Vozidlá a Doplnkové služby a aby boli Zákazníkom vždy poskytované profesionálne služby; a
 - g. nebude vykonávať a zabezpečiť, aby ani Vodiči (prípadne Koncový vozový park) nevykonávali žiadne Rezervácie prostredníctvom Platformy spoločnosti Booking.com za účelom ďalšieho predaja takýchto Rezervácií.
- 6.3 **Žiadne vyplývajúce vyhlásenia:** Pokiaľ nie je v tejto Dohode výslovne uvedené inak, spoločnosť Booking.com nesľubuje žiadne výslovne ani vyplývajúce výsledky v súvislosti s predmetom tejto Dohody a týmto odmieta akékoľvek vyplývajúce príslušby výsledkov vrátane príslušbu predajnosti alebo vhodnosti na konkrétny účel v súvislosti s týmto predmetom. Spoločnosť Booking.com a jej Pridružení partneri prevádzkujú Platformu spoločnosti Booking.com a Služby spoločnosti Booking.com na základe princípu „tak, ako sú“ a „tak, ako sú k dispozícii“.

7. CENOVÉ A PLATOBNÉ POVINNOSTI

- 7.1 **Provizia:** Provízia, ktorú má Partner zaplatiť spoločnosti Booking.com za poskytovanie Služieb spoločnosti Booking.com, sa vypočíta a odpočíta z peňažných prostriedkov, ktoré spoločnosť Booking.com prijme od Zákazníkov v súlade s Titulnou stranou alebo podľa inej písomnej dohody strán.
- 7.2 **Množstevná zľava:** Po skončení každého kalendárneho roka spoločnosť Booking.com písomne potvrdí Partnerovi prípadnú Množstevnú zľavu, ktorá jej prináleží za daný kalendárny rok. Spoločnosť Booking.com zašle Partnerovi riadne vystavenú faktúru s DPH v Hlavnej dohodnutej mene Partnera na celkovú sumu Množstevnej zľavy, ktorú má Partner zaplatiť a ktorá sa vypočíta a uhradí v súlade s Titulnou stranou, a:
- a. ak sa s Partnerom nedohodne inak, spoločnosť Booking.com prijme platbu Množstevnej zľavy v splátkach počas určitého časového obdobia, ktoré spoločnosť Booking.com oznámi Partnerovi pri predložení faktúry (každá ako „Splátka“ a časové obdobie a postupnosť ako „Časové obdobie splátok“) z Čistej sumy, ktorú má Partnerovi každý mesiac zaplatiť; a
 - b. ak do konca Časového obdobia splátky nebola vyplatená celá Množstevná zľava (napríklad preto, že Čistá suma splatná Partnerovi bola nižšia ako Množstevná zľava), potom buď:
 - i. zostávajúca suma bude odpočítaná od zostatku Čistej sumy dlžnej Partnerovi v nasledujúcich mesiacoch až do úplného vyplatenia Množstevnej zľavy; alebo
 - ii. spoločnosť Booking.com požiada o vyplatenie zostávajúcej sumy bankovým prevodom a poskytne Partnerovi údaje o svojom bankovom účte, aby do tridsiatich (30) dní od tejto žiadosti vyplatil spoločnosti Booking.com zostávajúcu sumu Množstevnej zľavy.
- 7.3 **Množstevná zľava po ukončení alebo vypršaní platnosti:** Ak sa táto Dohoda ukončí alebo ak uplynie jej platnosť v polovici kalendárneho roka, spoločnosť Booking.com písomne potvrdí Partnerovi prípadný objemový rabat splatný spoločnosti Booking.com za obdobie takéhoto kalendárneho roka, ktoré plynie do dátumu ukončenia alebo uplynutia platnosti, ktorý sa vypočíta na pomernom základe v súlade s Titulnou stranou. Spoločnosť Booking.com zašle Partnerovi faktúru v Hlavnej dohodnutej mene Partnera za Množstevnú zľavu, ktorú má Partner

zaplatiť, a Partner uhradí túto čiastku Množstevnej zľavy na určený bankový účet spoločnosti Booking.com do tridsiatich (30) dní od vystavenia faktúry.

- 7.4 **Výška odpočítateľných položiek:** Ak spoločnosť Booking.com nemôže zadržať, kompenzovať, započítať a/alebo odpočítať akékoľvek Odpočítateľné položky z Čistej sumy (napríklad preto, že Čistá suma, ktorú má zaplatiť Partnerovi, je nižšia ako Odpočítateľné položky), spoločnosť Booking.com predloží Partnerovi žiadosť o platbu príslušných Odpočítateľných položiek a údaje o jeho bankovom účte a Partner zaplatí spoločnosti Booking.com príslušné Odpočítateľné položky do tridsiatich (30) dní od predloženia žiadosti o platbu.
- 7.5 **Čistá suma:**
- a. Partner bude mať počas Obdobia možnosť skontrolovať podrobnosti Rezervácie Dokončenej Cesty najmenej sedemdesiatdva (72) hodín po danej Ceste prostredníctvom Booking.com Partner API alebo Portálu Partnera (ak je to vhodné) alebo iného média, o ktorom spoločnosť Booking.com v danom čase rozhodne a oznámi to Partnerovi. Údaje o Rezervácii obsahujú údaje o spoločnosti Booking.com (alebo jej Pridruženého partnera), typ Vozidla, dátumy a časy vyzdvihnutia na Cestu a vysadenia a Čistú sumu, ktorá v súvislosti s tým vznikla.
 - b. Spoločnosť Booking.com vystaví žiadosť o platbu na Čistú sumu zníženú o prípadné Odpočítateľné položky v mene Partnera pozadu, v súlade s dohodnutými platobnými podmienkami uvedenými na Titulnej strane.
- 7.6 **Platba:** Spoločnosť Booking.com prevedie Čistú sumu zníženú o prípadné Odpočítateľné položky v Dohodnutej mene na bankový účet Partnera v súlade s Titulnou stranou. Všetky platby riadne splatné podľa tejto Dohody sa uskutočňujú (ak sa strany písomne nedohodnú inak) telegrafickým bankovým prevodom na bankový účet spoločnosti Booking.com, prípadne na bankový účet Partnera, ktorého presné údaje budú podľa potreby poskytnuté druhej strane v súlade s touto Dohodou.
- 7.7 **Zrušenie zo strany Zákazníka a Zákazník sa nedostavil:** Ak Zákazník spoločnosti Booking.com zruší Rezerváciu v období od skončenia Lehoty na zrušenie do Času vyzdvihnutia (t. j. mimo obdobia bezplatného zrušenia) a/alebo nedokončí Cestu z akéhokoľvek dôvodu (vrátane Zákazníkovho nedostavenia sa), ktorý nesúvisí s neplnením povinností Vodiča alebo Partnera alebo so Zrušením zo strany spoločnosti Booking.com, Zmluvná cena môže byť zadržaná podľa primeraného uváženia spoločnosti Booking.com v súlade so Štandardnými zákazníckymi obchodnými podmienkami spoločnosti Booking.com a transakcia sa bude považovať za Dokončenú cestu, takže Partner dostane platbu Čistej sumy a spoločnosť Booking.com vypočíta a bude účtovať Províziu v súlade s Titulnou stranou. Ak Zákazník zruší Rezerváciu pred Časom vyzdvihnutia v termíne dlhšom než je Lehota na zrušenie (t. j. v rámci bezplatnej lehoty na zrušenie), Zákazníkovi bude vrátená Zmluvná cena v súlade so Štandardnými zákazníckymi obchodnými podmienkami spoločnosti Booking.com a Partnerovi nebude za túto Rezerváciu vyplatená žiadna Čistá suma.
- 7.8 **Náhrada nákladov:** Úrovně služieb v Prevádzkovom dokumente Partnera opisujú Náhrady nákladov, ktoré môžu byť v prípade, že Partner nedosiahne príslušné ciele v Úrovních služieb, splatné spoločnosti Booking.com, pričom sa všetky odpočítajú od Čistej sumy za všetky Dokončené Cesty v súlade s Titulnou stranou alebo ich spoločnosť Booking.com vymôže inak v súlade s touto Dohodou.
- 7.9 **Oneskorená platba:** Ak spoločnosť Booking.com nezaplatí Partnerovi nesporný zostatok Čistej sumy do príslušného dátumu splatnosti, potom:
- a. Partner musí bezodkladne písomne informovať spoločnosť Booking.com prostredníctvom Centra pomoci pre partnerov o dlžnej sume a poskytnúť kópiu príslušnej Žiadosti o platbu;
 - b. ak spoločnosť Booking.com nezaplatí omeškanú sumu do dvadsiatich (20) pracovných dní od prijatia oznámenia Partnera, Partner môže účtovať úrok z omeškanej sumy vo výške dvoch percent (2 %) ročne nad základnú úrokovú sadzbu Európskej centrálnej banky uverejnenú v deň vystavenia Žiadosti o platbu; a
 - c. úroky budú narastať denne od dátumu splatnosti až do skutočnej platby v plnej výške, či už pred vynesení rozsudku alebo po ňom.
- 7.10 **Porušenie platobnej povinnosti:** O všetky zostatky Čistých súm musí Partner požiadať do dvanástich (12) mesiacov od Dokončenej cesty („Dátum uzávierky“). Sumy požadované po tomto období nebudú uznané. Ak Partner nepožiadá o vyplatenie zostatku splatnej Čistej sumy alebo jej časti k Dátum uzávierky alebo pred ním, potom od Dátumu uzávierky: (i) práva a nároky Partnera a jeho Spriaznených osôb v súvislosti s takouto sumou automaticky zanikajú a (ii) spoločnosť Booking.com (alebo jej Pridružený partner) má plné právo na akúkoľvek takúto sumu. Strany sa výslovne dohodli, že zostatok akejkoľvek Čistej sumy (alebo jej časti), ktorú si spoločnosť Booking.com (alebo jej Pridružený partner) ponechá po Dátume uzávierky, nepredstavuje Províziu ani inú odmenu, ktorú Partner zaplatil spoločnosti Booking.com (alebo jej Pridruženému partnerovi) za poskytovanie akýchkoľvek Služieb spoločnosti Booking.com podľa tejto Dohody.

8. FAKTURÁCIA A DAŇ

- 8.1 **Dane:** Partner je zodpovedný za zaplatenie a odvedenie (alebo za zabezpečenie zaplatenia a odvedenia zo strany Vodičov a/alebo Koncového vozového parku) akejkoľvek DPH alebo podobných daní na Území v súvislosti s Maloobchodnou cenou, Cenami a Čistou sumou. Partner súhlasí a berie na vedomie, že spoločnosť Booking.com ani žiadny z Pridružených partnerov nebude vyberať žiadne dane z Maloobchodnej ceny, Ceny alebo Čistej sumy, ktoré by spoločnosť Booking.com alebo Pridružený partner odvádzali príslušným daňovým úradom. Ak však platné právne predpisy vyžadujú inak, Partner je povinný zaplatiť spoločnosti Booking.com všetky sumy dane z Maloobchodnej ceny, Ceny alebo Čistej sumy, ktoré spoločnosť Booking.com (alebo jej Pridružený partner) považuje za povinné zaplatiť akýmkoľvek daňovým úradom a ktoré boli Partnerovi odovzdané na poukázanie ktorýmkoľvek Koncovým vozovým parkom a/alebo Vodičom (vrátane, okrem iného, Provízie a Množstevnej zľavy) sú podľa okolností. Spoločnosť Booking.com (a jej Pridružení partneri) má právo zadržať a započítať sumy od Partnera na tento účel.
- 8.2 **Fakturácia Zákazníkov:** Maloobchodná cena sa Partnerovi poskytuje prostredníctvom Správy o koncových predajných cenách alebo Booking.com Partner API. Partner zodpovedá za to, že Zákazníci dostanú platnú faktúru alebo potvrdenie o zaplatení DPH (ak sa vyžaduje) (prípadne Partner zabezpečí, aby takáto faktúra alebo potvrdenie boli vystavené v mene Koncového vozového parku alebo Vodiča Zákazníkov) v súvislosti s Maloobchodnou cenou.
- 8.3 **Fakturácia provízií:** V súlade s dohodnutými platobnými podmienkami uvedenými na Titulnej strane spoločnosť Booking.com v dohodnutých intervaloch zašle Partnerovi faktúru s DPH na celkovú sumu Provízie, ktorú má Partner zaplatiť pozadu, v Dohodnutej mene a vypočítanú v súlade s Titulnou stranou, ktorá sa uplatňuje ku dňu uskutočnenia Rezervácie.
- 8.4 **Provízia a Množstevná zľava je bez daní:** Ak akákoľvek dodávka od spoločnosti Booking.com podľa tejto Dohody podlieha alebo začne podliehať daniam a spoločnosť Booking.com je povinná tieto Dane vyúčtovať daňovému úradu, Partner zaplatí spoločnosti Booking.com príslušné Dane na základe faktúry, ktorá bude obsahovať príslušné Dane. Spoločnosť Booking.com má právo zadržať a započítať sumy od Partnera na tento účel. Sumy splatné spoločnosti Booking.com podľa tejto Dohody (vrátane, okrem iného, Provízie a Množstevnej zľavy) sú bez dane. Všetky Dane vzťahujúce sa na tieto sumy sa pripočítajú k sume, ktorú má Partner zaplatiť.

9. VRÁTENÉ SUMY, SPÄTNÉ PLATBY A ZAPOČÍTANIE

- 9.1 **Vrátené sumy:** Ak spoločnosť Booking.com (alebo jej Pridružený partner) vykoná platbu Zákazníkovi v súlade so Štandardnými zákazníckymi obchodnými podmienkami spoločnosti Booking.com alebo inak koná primerane v dôsledku sťažnosti alebo reklamácie Zákazníka, spoločnosť Booking.com (a jej Pridružený partner) je oprávnená uhradiť Vrátenú sumu v mene Partnera (prípadne jeho Vodiča alebo jeho Koncového vozového parku) Zákazníkovi.
- 9.2 **Spätné platby:** Spoločnosť Booking.com a jej Pridružení partneri sú zodpovední za všetky poplatky obchodníkov s platobnými kartami a za načítanie platobných kariet súvisiace so všetkými Rezerváciami. Partner si ponecháva zodpovednosť za všetky spätné platby a všetky takéto spätné platby môže spoločnosť Booking.com odpočítať od Čistých súm alebo ich môže spoločnosť Booking.com vymáhať rovnakým spôsobom ako akúkoľvek Vrátenú sumu. Partner oprávňuje spoločnosť Booking.com (a jej Pridružených partnerov, ak sú vymenovaní za

sprostredkovateľov inkasa platieb), aby si zvolili spôsoby platby, ktoré chcú Zákazníci využiť na úhradu Zmluvnej ceny, a Partner tieto spôsoby platby v prípade potreby umožní a podporí.

- 9.3 **Započítanie:** Spoločnosť Booking.com je oprávnená zadržať alebo započítať akúkoľvek sumu, ktorú jej (alebo akémukoľvek Pridruženému partnerovi) má zaplatiť Partner, s akoukoľvek sumou splatnou Partnerovi podľa tejto Dohody.

10. DEVÍZOVÁ VÝMENA A BANKOVÝ ÚČET PARTNERA

- 10.1 **Devízová výmena:** Ak Dohodnutá mena nie je rovnaká ako mena, v ktorej Zákazník zaplatil Zmluvnú cenu, Partner súhlasí a berie na vedomie, že spoločnosť Booking.com prepočíta sumu na Dohodnutú menu pomocou referenčného výmenného kurzu mid-WMR stanoveného v Londýne o 16:00 hod. alebo podobného referenčného kurzu, ktorý si spoločnosť Booking.com zvolí podľa svojho uváženia.

- 10.2 **Bankový účet Partnera:** Bankový účet Partnera musí byť vedený na zákonné meno Partnera. Partner je povinný poskytnúť spoločnosti Booking.com presné a aktuálne údaje o Bankovom účte. Partner zabezpečí, aby akékoľvek zmeny údajov o Bankovom účte Partnera boli spoločnosti Booking.com písomne oznámené najmenej desať (10) dní pred požadovaným dátum uvedením takej zmeny do platnosti spoločnosťou Booking.com na účely tejto Dohody, pričom takéto oznámenie sa zašle prostredníctvom žiadosti podanej prostredníctvom kontaktného formulára v Centre pomoci pre partnerov. Pokiaľ ide o Bankový účet Partnera a akékoľvek jeho zmeny, Partner musí dodržiavať Požiadavky na dodržiavanie pravidiel spoločnosti Booking.com. Všetky poplatky za telegrafické bankové prevody znáša Partner.

11. PODVODNÉ A NEZÁKONNÉ TRANSAKcie A ČINNOSTI

- 11.1 Platba Čistej sumy, ktorú má spoločnosť Booking.com zaplatiť Partnerovi v súvislosti s podvodnou transakciou (alebo transakciou, o ktorej sa spoločnosť Booking.com dôvodne domnieva, že je podvodná) alebo transakciou, ktorá nie je v súlade s platnými právnymi predpismi (alebo transakciou, o ktorej sa dôvodne domnieva, že nie je v súlade s platnými právnymi predpismi), môže byť spoločnosťou Booking.com pozastavená bez predchádzajúceho upozornenia.
- 11.2 V prípade: (a) podvodných činností Partnera alebo jeho Spriaznených osôb; (b) činností, pri ktorých má spoločnosť Booking.com dôvodné podozrenie, že sú podvodné, (c) transakcie, pri ktorej spoločnosť Booking.com zistí alebo má dôvodné podozrenie, že nie je v súlade s platnými právnymi predpismi; alebo (d) ak je spoločnosť Booking.com alebo ktorýkoľvek Pridružený partner povinný na základe zákona, súdneho príkazu, vládneho pokynu alebo príkazu, rozhodcovského rozhodnutia (alebo podobného rozhodnutia) vrátiť Zákazníkovi celú Zmluvnú cenu alebo jej časť, má spoločnosť Booking.com právo požadovať a vymáhať od Partnera vrátenie takejto sumy vrátenej Zákazníkovi, ale už zaplatenej Partnerovi (pričom túto platbu Partner vykoná spoločnosť Booking.com do štrnástich (14) dní od výzvy spoločnosti Booking.com alebo ju spoločnosť Booking.com vymôže iným spôsobom v súlade s touto Dohodou).

12. DUŠEVNÉ VLASTNÍCTVO

- 12.1 **DV spoločnosti Booking.com:** Spoločnosť Booking.com, jej Pridružený partner (alebo ich príslušní poskytovatelia licencií) si ponechávajú vlastníctvo všetkých práv duševného vlastníctva k Materiálom spoločnosti Booking.com, Portálu Partnera, svojim ochranným známkam a akýmkoľvek údajom, vrátane, okrem iného, Údajov spoločnosti Booking.com, údajov o Rezerváciách a práv Duševného vlastníctva spoločnosti Booking.com, ktoré poskytujú Partnerovi prostredníctvom Booking.com Partner API, Portálu Partnera, Centra pomoci pre Partnerov alebo inak.
- 12.2 **DV Partnera:** Partner si ponecháva vlastníctvo Obsahu a duševného vlastníctva v Obsahu. Partner vyhlasuje, že prijatie, používanie a ďalšie poskytovanie Obsahu (a duševného vlastníctva v Obsahu) spoločnosťou Booking.com, jej Pridruženými partnermi a jej/ich povolenými sublicencovanými subjektmi neporušuje práva žiadnej tretej strany, vrátane práv duševného vlastníctva.
- 12.3 **Práva duševného vlastníctva Partnera:** Partner musí mať a zabezpečiť, aby si zachoval všetky potrebné práva vrátane všetkých autorských práv, práv na ochranné známky a iných práv duševného vlastníctva a všetky potrebné právomoci a oprávnenia na používanie, prevádzku, vlastníctvo (podľa potreby), (sub)licenciu a prístupnenie spoločnosti Booking.com a/alebo akémukoľvek Pridruženému partnerovi na Platforme spoločnosti Booking.com: (a) príslušné Služby Partnera, (b) Obsah a (c) akékoľvek DV, ktoré je uvedené alebo na ktoré sa odkazuje v Službách Partnera a/alebo v akomkoľvek Obsahu a/alebo akékoľvek iné informácie, ktoré Partner alebo jeho Spriaznené osoby zdieľajú so spoločnosťou Booking.com a/alebo akýmkoľvek Pridruženým partnerom a ktoré majú byť zverejnené na Platforme spoločnosti Booking.com.
- 12.4 **Licencia od Partnera:** Partner týmto udeľuje spoločnosti Booking.com a každému z jej Pridružených partnerov (prípadne zabezpečí udelenie) v mene svojom a svojich Koncových vozových parkov (ak existujú) nevýhradnú, plne zaplatenú, celosvetovú, bezodplatnú licenciu na Obdobie na používanie, reprodukciu, reprodukovanie, distribúciu, komunikáciu, prístupňovanie akýmkoľvek spôsobom a vo všetkých médiách, a to aj pre verejnosť, kopírovanie, zobrazovanie, úpravu a prispôbovanie Obsahu a DV v Obsahu na účely uplatňovania práv spoločnosti Booking.com (a/alebo ktoréhokoľvek Pridruženého Partnera) a plnenie jej povinností podľa tejto Dohody, spolu s právom udeľovať sublicencie na všetko uvedené partnerom, zástupcom a subdodávateľom spoločnosti Booking.com a jej Pobočiek. Spoločnosť Booking.com má právo udeľovať sublicencie, prístupňovať, zverejňovať a distribuovať Obsah (vrátane príslušného DV) svojim Pridruženým partnerom ako tretím stranám.
- 12.5 **Licencia od spoločnosti Booking.com:** Spoločnosť Booking.com týmto udeľuje Partnerovi nevýhradnú, plne zaplatenú, celosvetovú, bezplatnú licenciu na Obdobie na používanie Portálu Partnera a Booking.com Partner API výlučne na účely poskytovania Služby Partnera a plnenia jeho povinností v súlade s podmienkami tejto Dohody.
- 12.6 **Ďalšie zabezpečenie:** Každá strana bezodkladne vyhotoví a doručí všetky dokumenty a vykoná všetky úkony potrebné na to, aby licencie a iné práva udelené v tomto Ustanovení nadobudli plnú účinnosť, a zabezpečí, aby to vykonali aj všetky príslušné tretie strany.
- 12.7 **Označenia:** Žiadna zo strán nesmie používať ochranné známky, názvy, logá alebo značky druhej strany (vrátane akýchkoľvek reklamných alebo propagačných materiálov) bez písomného súhlasu druhej strany, s výnimkou toho, že spoločnosť Booking.com a jej Pridružení partneri sú oprávnení propagovať značku/logo Partnera a akéhokoľvek Koncového vozového parku (vrátane jeho obchodného názvu, ochranné známky, značky služieb alebo iných podobných označení identity alebo zdroja) na Platforme spoločnosti Booking.com a v rámci online marketingu vrátane e-mailového marketingu a/alebo reklamy typu pay-per-click.

13. OCHRANA ÚDAJOV A BEZPEČNOSŤ

- 13.1 **Ochrana údajov/bezpečnosť:** Strany budú dodržiavať Ustanovenia o Ochrane údajov spoločnosti Booking.com a Bezpečnostné požiadavky spoločnosti Booking.com, ktoré sú uvedené v prílohe, ktorá je pripojená k týmto Všeobecným obchodným podmienkam a tvorí ich súčasť. Partner zabezpečí, aby jeho Spriaznené osoby dodržiavali Ustanovenia o Ochrane údajov spoločnosti Booking.com a Bezpečnostné požiadavky spoločnosti Booking.com.

14. DODRŽIAVANIE PRAVIDIEL

- 14.1 **Dodržiavanie pravidiel:** Partner je povinný dodržiavať Požiadavky na dodržiavanie predpisov spoločnosti Booking.com, ako sú uvedené v prílohe, ktorá je pripojená k týmto Všeobecným obchodným podmienkam a tvorí ich súčasť, a zabezpečiť, aby ich dodržiavali aj jeho Spriaznené osoby.

15. PERSONÁL

- 15.1 **Žiadny presun Personálu:** Strany nepredpokladajú, že v súvislosti s poskytovaním akýchkoľvek Služieb Partnera dôjde k presunu Personálu z jednej strany na druhú (alebo na akúkoľvek inú tretiu stranu) podľa Právnych predpisov o presune. Ak dôjde k presunu, každá strana bude dodržiavať svoje povinnosti vyplývajúce z právnych predpisov týkajúcich sa presunu.

15.2 **Personálne náklady:** Partner je zodpovedný za všetky náklady súvisiace so správou a vyplácaním Personálu Partnera (vrátane miezd, kompenzácií, dávok, dôchodkov a daní) a odškodní spoločnosť Booking.com a jej Pridružených partnerov za tieto náklady vrátane akéhokoľvek nároku, na základe ktorého môže byť spoločnosť Booking.com, ktorýkoľvek Pridružený partner (alebo náhradný partner) povinný zaplatiť takéto náklady v dôsledku prevodu podľa právnych predpisov o Presune (aj keď vzniknú po ukončení alebo uplynutí platnosti tejto Dohody).

16. HODNOTENIA A RECENZIE

16.1 **Hodnotenia a recenzie:** Po prijatí Prepravných služieb môže byť Zákazník vyzvaný, aby poskytol hodnotenie Cesty a/alebo Vodiča a poskytnutých Prepravných služieb a prípadne aby poskytol hodnotenie, komentár alebo spätnú väzbu o Ceste, Vodičovi a/alebo poskytnutí Prepravných služieb („Hodnotenia a recenzie“).

16.2 **Použitie a zobrazenie:** Spoločnosť Booking.com a jej Pridružení partneri majú právo používať, zdieľať a zobrazovať v súvislosti s podnikaním spoločnosti Booking.com a/alebo jej Pridružených partnerov Hodnotenia a Recenzie akýmkoľvek spôsobom, ktorý si zvolia, bez súhlasu Partnera, Vodiča alebo Koncového vozového parku (alebo akejkolvek tretej strany) a/alebo s uvedením alebo bez uvedenia Partnera a/alebo Vodičov a/alebo Koncového vozového parku (ak to prichádza do úvahy). Spoločnosť Booking.com a jeho Pridružení partneri budú vyhodnocovať Hodnotenia a Recenzie v súlade s platnými Zásadami spoločnosti Booking.com. Spoločnosť Booking.com (alebo jej Pridružený partner) nenesie zodpovednosť v súvislosti s Hodnoteniami a Recenziami zobrazenými alebo nezobrazenými na Platforme spoločnosti Booking.com v súlade s platnými právnymi predpismi. Partner berie na vedomie, že spoločnosť Booking.com a jej Pridružení partneri majú právo v súlade s platnými Zásadami spoločnosti Booking.com nezverejniť Hodnotenia a Recenzie na Platforme spoločnosti Booking.com, odstrániť Hodnotenia a Recenzie alebo požiadať Zákazníka o poskytnutie zmenenej verzie Hodnotenia alebo Recenzie v prípade, že takéto Hodnotenia a Recenzie obsahujú:

- a. obscénosti alebo iný nevhodný obsah;
- b. akýkoľvek marketingový alebo reklamný materiál;
- c. meno alebo iné osobné údaje fyzickej osoby alebo
- d. porušenie zákonov o ochrane osobných údajov, iných platných právnych predpisov alebo Zásad obsahu spoločnosti Booking.com (alebo jej Pridružených partnerov).

16.3 **Minimálne hodnotenie:** V prípade, že priemerné hodnotenie Partnera, ktoréhokoľvek Vodiča a/alebo prípadne Koncového vozového parku klesne pod Minimálne hodnotenie, spoločnosť Booking.com to Partnerovi oznámi a môže mu poskytnúť obmedzený čas na zvýšenie priemerného hodnotenia nad Minimálne hodnotenie. Za týchto okolností Partner určí vhodné vyšetrovacie, nápravné a zlepšovacie opatrenia, ktoré vykoná spolu s Vodičmi a prípadne s Koncovým vozovým parkom. Ak Partner, ktorýkoľvek Vodič a/alebo prípadne Koncový vozový park nezvyší svoje priemerné hodnotenie nad Minimálne hodnotenie v lehote oznámenej spoločnosťou Booking.com v súlade s týmto článkom, spoločnosť Booking.com si vyhradzuje právo ukončiť túto Dohodu v súlade s Ustanovením 20 (Obdobie, Ukončenie, Pozastavenie a Obmedzenie).

17. DÔVERNOSŤ A PUBLICITA

17.1 **Povinnosť zachovávať mlčanlivosť:** Každá strana:

- a. nebude zverejňovať dôverné informácie druhej strany žiadnej tretej strane s výnimkou prípadov povolených v tejto Dohode;
- b. bude chrániť Dôverné informácie druhej strany v súlade s mierou zručnosti, starostlivosti, opatrnosti a predvídavosti, ktorá by sa rozumne a bežne očakávala od svedomitej a kvalifikovanej strany;
- c. použije dôverné informácie druhej strany len na účely, na ktoré boli poskytnuté; a
- d. zabezpečí, aby každá Spriaznená osoba, ktorá dostane dôverné informácie, bola viazaná podobnými povinnosťami mlčanlivosti.

17.2 **Povolené zverejnenia:** Ustanovenie 17.1 (Povinnosť zachovávať mlčanlivosť) neobmedzuje:

- a. žiadnu zo strán pri zverovaní Dôverných informácií: (a) svojim Pobočkám (za predpokladu, že takáto Pobočka nie je konkurentom spoločnosti Booking.com); (b) svojim Pridruženým partnerom alebo (c) svojmu Personálu alebo odborným poradcom (alebo poradcom svojich Pridružených partnerov), ktorí potrebujú poznať tieto informácie na účely výkonu práv alebo plnenia povinností tejto strany podľa tejto Dohody;
- b. Spoločnosť Booking.com pri sprístupňovaní Dôverných informácií svojim zamestnancom v rozsahu, v akom tieto informácie potrebujú na poskytovanie služieb skupine Booking Holdings;
- c. zverenie Dôverných informácií vyžadované:
 - i. platnými právnymi predpismi, príslušným súdom alebo regulačným orgánom za predpokladu, že prijímajúca strana, ak to povoľujú platné právne predpisy, bezodkladne vopred informuje zverejňujúcu stranu a primerane spolupracuje v rámci požiadaviek zverejňujúcej strany v súvislosti s týmto zverejnením; alebo
 - ii. v dôsledku kótovania na uznávanej investičnej burze.

17.3 **Výnimky zo zachovávanie mlčanlivosti:** Ustanovenie 17.1 (Povinnosť zachovávať mlčanlivosť) sa nevzťahuje na Dôverné informácie, ktoré:

- a. boli príjemcovi známe ešte pred ich zverejnením druhou stranou (alebo v jej mene);
- b. sa dostanú k príjemcovi ako nedôverné prostredníctvom inej tretej strany;
- c. sú nezávisle vyvinuté príjemcom bez použitia Dôverných informácií druhej strany alebo
- d. sa dostanú na verejnosť spôsobom, ktorý neporušuje túto Dohodu.

17.4 **Propagácia a oznámenia:** Ak to nevyžadujú platné právne predpisy, Partner nesmie vydať žiadnu tlačovú správu ani oznámenie o existencii alebo fungovaní tejto Dohody bez písomného súhlasu spoločnosti Booking.com; na tieto účely postačuje e-mail. Partner súhlasí s tým, že spoločnosť Booking.com môže vydať tlačovú správu alebo oznámenie o svojom vzťahu s Partnerom a/alebo Koncovým vozovým parkom (v prípade potreby) podľa tejto Dohody.

18. ZODPOVEDNOSŤ A ODŠKODNENIE

18.1 **Zodpovednosť nikdy nie je obmedzená alebo vylúčená:** Žiadne z obmedzení alebo vylúčení zodpovednosti uvedených v tomto Ustanovení 18 (Zodpovednosť a odškodnenie) sa nevzťahuje na:

- a. zodpovednosť za smrť alebo zranenie spôsobené nedbanlivosťou strany;
- b. zodpovednosť za podvod, podvodné skreslenie údajov, úmyselné konanie alebo hrubú nedbanlivosť;
- c. akúkoľvek zodpovednosť Partnera vyplývajúcu z Ustanovenia 18.5 (Odškodnenie Partnera);
- d. akúkoľvek zodpovednosť Partnera v súvislosti s Províziami, Množstevnými zľavami, Náhradami nákladov, Vrátenými sumami, Spätnými platbami alebo inými sumami, ktoré je Partner povinný uhradiť spoločnosti Booking.com v súlade s touto Dohodou;
- e. akúkoľvek zodpovednosť spoločnosti Booking.com v súvislosti so zostatkom akýchkoľvek Čistých súm alebo prípadných Náhrad nákladov, ktoré má Partnerovi uhradiť v súlade s touto Dohodou; alebo
- f. akúkoľvek inú zodpovednosť, ktorú nemožno obmedziť alebo vylúčiť podľa platných právnych predpisov.

18.2 Vylúčenie zodpovednosti:

- a. **Agentúra:** Strany berú na vedomie a súhlasia s tým, že každá Rezervácia sa uskutočňuje medzi Partnerom alebo Koncovým vozovým parkom alebo Vodičom (podľa okolností) a príslušným Zákazníkom a spoločnosť Booking.com a jej Pridružení partneri nenesú žiadnu zodpovednosť voči Zákazníkovi, Koncovému vozovému parku, Vodičovi a/alebo Partnerovi v súvislosti s akýmikoľvek nákladmi, výdavkami, záväzkami (vrátane akýchkoľvek záväzkov z titulu daní), úrazmi, priamymi, nepriamymi a následnými stratami, škodami, nárokmi, požiadavkami, súdnymi konaniami a/alebo súdnymi trovami, ktoré vznikli Zákazníkovi, Koncovému vozovému parku, Vodičovi a/alebo Partnerovi na základe alebo v súvislosti s akoukoľvek Rezerváciou a/alebo Prepravnými službami a/alebo Službami Agregátora platforiem (ak je to relevantné). Ak by ktorýkoľvek Zákazník považoval spoločnosť Booking.com alebo ktoréhokoľvek Pridruženého partnera za zodpovedného v súvislosti s akýmikoľvek takýmito nákladmi, výdavkami, záväzkami (vrátane akýchkoľvek daňových záväzkov), úrazmi, priamymi, nepriamymi a následnými stratami, škodami, nárokmi, požiadavkami, súdnymi konaniami a/alebo súdnymi trovami, potom Partner informuje Zákazníka, že by mal svoj nárok smerovať na Koncový vozový park, Vodiča a/alebo samotného Partnera (podľa kontextu).
- b. **Straty:** S výhradou Ustanovenia 18.1 (*Zodpovednosť nikdy neobmedzená alebo vylúčená*), žiadna zo strán nebude zodpovedná voči druhej strane, či už na základe zmluvy, deliktu (vrátane nedbanlivosti), porušenia zákonnej povinnosti, na základe povinnosti náhrady škody alebo inak, za žiadnu:
- stratu zisku alebo očakávaného zisku;
 - stratu dohôd alebo zmlúv;
 - stratu v podnikaní a príjmoch;
 - stratu údajov;
 - stratu alebo poškodenie dobrého mena;
 - stratu očakávaných úspor;
 - nepriamu, následnú alebo osobitnú stratu alebo škodu vzniknutú v súvislosti s touto Dohodou a

v prípade Ustanovení 18.1b i až vi, bez ohľadu na to, či sú tieto straty priame, nepriame alebo následné.

18.3 Limit vzájomnej zodpovednosti: S výhradou Ustanovení 18.1 (*Zodpovednosť nikdy neobmedzená alebo vylúčená*) a 18.2 (*Vylúčenie zodpovednosti*) maximálna celková zodpovednosť strany za všetky vzniknuté Straty, či už zo zmluvy, z deliktu (vrátane nedbanlivosti), z porušenia zákonnej povinnosti, z titulu náhrady škody alebo z iného dôvodu, ktorý si druhá strana uplatňuje voči tejto strane na základe tejto Dohody alebo v súvislosti s ňou, nesmie presiahnuť vyššiu z týchto hodnôt: (a) 100 % celkovej provízie, ktorú Partner zaplatil alebo má zaplatiť spoločnosti Booking.com (bez DPH a/alebo akýchkoľvek iných platných daní) v období dvanástich (12) mesiacov bezprostredne predchádzajúcich prvej udalosti, na základe ktorej vznikol nárok, alebo (b) 10 000 GBP (desaťtisíc libier).

18.4 Pridružení partneri: Spoločnosť Booking.com v žiadnom prípade nenesie zodpovednosť za akékoľvek konanie alebo opomenutie zo strany ktoréhokoľvek zo svojich Pridružených partnerov.

18.5 Odškodnenie Partnera: Partner je povinný počas celého Obdobia a po ňom odškodňovať, brániť a zastávať spoločnosť Booking.com, Booking Holdings Group a každého Pridruženého partnera a každého z ich príslušných riaditeľov, vedúcich pracovníkov, zástupcov a zamestnancov („Odškodnení“) v plnej miere bez ujmy voči všetkým nárokom, pokutám, záväzkom, nákladom, výdavkom, škodám a stratám (vrátane akýchkoľvek priamych, nepriamych alebo následných strát, ušlého zisku, straty dobrého mena a všetkých úrokov, pokút a právnych a iných nákladov a výdavkov (vypočítaných na základe úplného odškodnenia), ktoré utrpia alebo vzniknú Odškodneným v dôsledku alebo v súvislosti s:

- akýmkoľvek porušením vyhlásení uvedených v Ustanovení 4 (*Spriaznené osoby*) a/alebo v Ustanovení 6 (*Vyhlásenia*) tejto Dohody zo strany Partnera alebo ktorejkoľvek z jeho Spriaznených osôb;
- akýmkoľvek porušením platných právnych predpisov zo strany Partnera alebo ktorejkoľvek z jeho Spriaznených osôb alebo akýmkoľvek nárokom vzneseným treťou stranou voči ktorejkoľvek Odškodnenej osobe, ktorý vznikol v dôsledku alebo v súvislosti s porušením platných právnych predpisov zo strany Partnera alebo ktorejkoľvek z jeho Spriaznených osôb;
- akýmkoľvek porušením Požiadaviek na dodržiavanie pravidiel spoločnosti Booking.com zo strany Partnera alebo ktorejkoľvek z jeho Spriaznených osôb;
- akýmkoľvek porušením Ustanovenia 12 (*Duševné vlastníctvo*) zo strany Partnera alebo ktorejkoľvek z jeho Spriaznených osôb;
- akýmkoľvek nárokom tretej strany v súvislosti s porušením (alebo akýmkoľvek údajným porušením) práv DV tretej strany ktorýmkoľvek z Odškodnených z dôvodu používania akéhokoľvek Obsahu a/alebo akéhokoľvek DV uvedeného alebo odkazovaného v Službách Partnera a/alebo akéhokoľvek Obsahu a/alebo akýchkoľvek iných informácií, ktoré Partner alebo jeho Spriaznené osoby zdieľajú so spoločnosťou Booking.com a ktoré majú byť zverejnené na Platforme spoločnosti Booking.com;
- akýmkoľvek porušením Ustanovenia 13 (*Ochrana a bezpečnosť údajov*) zo strany Partnera alebo ktorejkoľvek z jeho Spriaznených osôb;
- akýmkoľvek porušením Ustanovenia 17 (*Dôvernoscť a publicita*) zo strany Partnera alebo ktorejkoľvek z jeho Spriaznených osôb;
- všetkými nárokmi Zákazníkov, ktoré sa týkajú alebo súvisia s Rezerváciou, stanovením ceny Cesty, zmenou Rezervácie alebo (čiastočne) zrušenou, nesprávnou rezerváciou alebo vrátením, refundáciou alebo spätným účtovaním súm zaplatených Zákazníkom alebo skutočným alebo údajným podvodom alebo podvodným uvedením do omylu, ktorého sa dopustil Partner alebo ktorákokoľvek z jeho Spriaznených osôb;
- akýmkoľvek nárokom vzneseným treťou stranou voči Odškodneným osobám (vrátane nárokov súvisiacich s úmrtím, zranením osôb, škodou na majetku, poskytnutím (alebo neposkytnutím) Prepravných služieb), ktoré vznikli v dôsledku alebo v súvislosti s Rezerváciou, Cestou, ktorýmkoľvek Vodičom, ktorýmkoľvek Koncovým vozovým parkom, ktorýmkoľvek Vozidlom alebo akýmkoľvek konaním alebo opomenutím Partnera alebo ktorejkoľvek z jeho Spriaznených osôb;
- všetkými Stratami a nárokmi voči všetkým Odškodneným osobám v súvislosti s alebo v dôsledku záväzkov, ktoré im boli uložené alebo postúpené za Dane, za ktoré je Partner a/alebo ktorákokoľvek z jeho Spriaznených osôb zodpovedná alebo ručí na základe tejto Dohody alebo inak, alebo ak povinnosť platiť, vyberať, zadržiavať a odvádzať je zo zákona uložená spoločnosti Booking.com alebo ktorejkoľvek z Odškodnených osôb za Partnera a/alebo ktorákokoľvek z jeho Spriaznených osôb, v ich mene alebo namiesto nich;
- akýmkoľvek Odpočítateľnými položkami.

18.6 Zmiernenie: Každá strana podnikne primerané kroky na zmiernenie svojich strát vzniknutých v súvislosti s touto Dohodou.

19. POISTENIE

19.1 Primerané poistenie: Počas celého Obdobia a následne podľa požiadaviek Platných právnych predpisov Partner zabezpečí, aby Vodič a prípadne Koncový vozový park mali platné poistenie zodpovednosti za škodu, poistenie vozidiel (pokrývajúce škody a úrazy spôsobené Vozidlami a/alebo Vodičmi a/alebo cestujúcimi vo Vozidlách) a akékoľvek iné poistenie, ktoré sa vyžaduje podľa Platných právnych predpisov na Území v súvislosti s jeho podnikateľskou činnosťou, a to v každom prípade u renomovaných poisťovní a s poistným krytím nie nižším ako minimálna výška poistného krytia požadovaná Platnými právnymi predpismi na Území alebo s inou výškou poistného krytia, akú môže spoločnosť Booking.com podľa potreby primerane určiť.

- 19.2 **Doklad o poistení:** Na žiadosť spoločnosti Booking.com alebo Pridruženého partnera je Partner povinný poskytnúť spoločnosti Booking.com a Pridruženému partnerovi kópie poistných zmlúv a/alebo potvrdení o poistných zmluvách a dôkazy o tom, že poistné bolo aktuálne zaplatené.
- 19.3 **Zrušenie poistenia:** Partner neurobí nič a zabezpečí, aby Vodiči a (prípadne) Koncový vozový park neurobili nič, čo by spôsobilo neplatnosť akejkolvek poistnej zmluvy alebo čo by poškodilo akékoľvek právo alebo nárok vyplývajúci z tejto zmluvy, a Partner oznámi spoločnosti Booking.com, ak je (alebo bude) akákoľvek poistná zmluva zrušená alebo ak sa jej podmienky podstatne zmenia.
20. **LEHOTA, UKONČENIE, POZASTAVENIE A OBMEDZENIE**
- 20.1 **Trvanie:** Táto Dohoda nadobúda platnosť v Dátum nadobudnutia účinnosti a pokiaľ nebude ukončená v súlade s jej podmienkami, bude naďalej platiť v plnom rozsahu.
- 20.2 **Dôvody ukončenia:** S výnimkou Ustanovenia 20.3 (*Ukončenie z dôvodu výhodnosti*) a Ustanovenia 20.5 (*Odstúpenie*), ak spoločnosť Booking.com ukončí túto Dohodu v súlade s týmto Ustanovením 20, spolu s výpoveďou, ktorú poskytne:
- poskytne Partnerovi vyhlásenie, v ktorom uvedie dôvod výpovede, a to najmenej tridsať (30) dní pred nadobudnutím účinnosti výpovede; a
 - poskytne Partnerovi možnosť objasniť skutočnosti a okolnosti týkajúce sa ukončenia v súlade s postupmi vybavovania reklamácií opísanými v Ustanovení 22 (*Vybavovanie reklamácií partnerov*).
- 20.3 **Ukončenie z dôvodu výhodnosti:** Bez toho, aby tým boli dotknuté požiadavky na výpoveď podľa Ustanovenia 20.2 (*Dôvody ukončenia*), možno túto Dohodu ukončiť v súlade s prípadnými právami na ukončenie z dôvodu výhodnosti, ktoré sú uvedené na Titulnej strane.
- 20.4 **Vzájomné práva na ukončenie:** Každá zo strán môže ukončiť túto Dohodu na základe písomnej výpovede doručenej druhej strane najmenej tridsať (30) dní vopred, ak:
- Ukončenie z dôvodu závažného porušenia:** sa druhá strana dopustí závažného porušenia tejto Dohody, ktoré podľa odôvodneného názoru ukončujúcej strany nemožno napraviť alebo ak ho možno napraviť, nebolo napravené do štrnástich (14) dní od prijatia upozornenia o závažnom porušení od ukončujúcej strany. Podstatné porušenie môže okrem iného zahŕňať porušenie zo strany Partnera a/alebo ktoréhokoľvek Vodiča a/alebo ktoréhokoľvek Koncového vozového parku:
 - porušenie Ustanovenia 4 (*Spriaznené osoby*) a/alebo Požiadaviek na dodržiavanie pravidiel spoločnosti Booking.com;
 - porušenie Bezpečnostných požiadaviek spoločnosti Booking.com;
 - nedodržanie Zásad spoločnosti Booking.com;
 - porušenie Ustanovenia 6.2 (*Vyhlásenia Partnera*);
 - porušenie alebo podozrenie z porušenia týkajúceho sa bezpečnosti Prepravných služieb;
 - porušenie alebo podozrenie z porušenia týkajúce sa podvodných alebo nezákonných činností (alebo podozrenia z podvodných alebo nezákonných činností);
 - pretrvávajúce nedodržiavanie Úrovní služieb;
 - priemerné hodnotenie nižšie ako Minimálne hodnotenie a nezabezpečenie zvýšenia hodnotenia aspoň na úroveň Minimálneho hodnotenia v lehote na nápravu, ak taká lehota bola Partnerovi oznámená spoločnosťou Booking.com;
 - prijímanie trvalo zlých Hodnotení a Recenzií;
 - prijímanie trvalo vysokých úrovní reklamácií Zákazníkov v porovnaní s priemernými úrovňami ostatných Partnerov na Území a/alebo neschopnosť rýchlo riešiť alebo primerane reagovať na reklamácie;
 - rozšírenie geografického rozsahu vykonávania Prepravných služieb mimo Územia v rozpore s touto Dohodou;
 - zneužitie rozhrania Booking.com Partner API alebo Portálu Partnera alebo
 - sústavné porušovanie tejto Dohody, ktoré sa spolu rovnajú podstatnému porušeniu;
 - Ukončenie z dôvodu platobnej neschopnosti:** druhá strana je v akomkoľvek prípade platobne neschopná;
 - Ukončenie z dôvodu ukončenia podnikateľskej činnosti:** druhá strana prestane alebo hrozí, že prestane vykonávať podnikateľskú činnosť a/alebo (v prípade individuálneho podnikateľa) Partner zomrie;
 - Ukončenie z dôvodu dlhodobej Vyššej moci:** udalosť Vyššej moci má podstatný nepriaznivý vplyv na plnenie záväzkov druhej strany podľa tejto Dohody po dobu dlhšiu ako tridsať (30) dní;
 - Ukončenie z dôvodu zmeny platných právnych predpisov:** dôjde k zmene platných právnych predpisov súvisiacich s touto Dohodou alebo Službami alebo povinnosťami podľa tejto Dohody, v dôsledku čoho strana:
 - nebude môcť pokračovať v plnení svojich povinností vyplývajúcich z Dohody, pretože by tým prestala dodržiavať platné právne predpisy;
 - bude nepriaznivo ovplyvnená takouto zmenou platných právnych predpisov a už by nebolo komerčne primerané pokračovať v plnení tejto Dohody.
 - Zmena kontroly:** ak je spoločnosť Booking.com ukončujúcou stranou, Partner prechádza alebo prešiel zmenou kontroly Partnera;
- 20.5 **Odstúpenie:** nič v Ustanovení 20.4 (*Vzájomné práva na ukončenie*) nevyžaduje, aby spoločnosť Booking.com doručila Partnerovi písomnú výpoveď s výpovednou lehotou najmenej tridsať (30) kalendárnych dní alebo odôvodnenie výpovede najmenej tridsať (30) dní pred nadobudnutím účinnosti výpovede, pričom spoločnosť Booking.com môže od tejto Dohody odstúpiť okamžite na základe oznámenia, ak:
- Partner nepodlieha nariadeniu P2B (t. j. nemá sídlo v EHP);
 - existuje zákonná alebo regulačná povinnosť, ktorá vyžaduje ukončenie tejto Dohody spôsobom, ktorý neumožňuje spoločnosti Booking.com poskytnúť výpoveď s lehotou aspoň tridsať (30) dní;
 - existuje naliehavý dôvod podľa platných právnych predpisov (okrem iného vrátane prípadov týkajúcich sa bezpečnosti Prepravných služieb a/alebo podvodu a/alebo porušenia ochrany údajov a/alebo akéhokoľvek porušenia Ustanovenia 11 (*Podvodné alebo nezákonné transakcie alebo činnosti*)); alebo
 - došlo k opakovanému porušeniu tejto Dohody zo strany Partnera a/alebo ktoréhokoľvek Vodiča a/alebo ktoréhokoľvek Koncového vozového parku.
- 20.6 **Automatické ukončenie:** V prípade, že: (a) Partnerovi a/alebo Vodičom a/alebo Koncovému vozovému parku spoločnosť Booking.com úplne pozastaví alebo obmedzí poskytovanie Prepravných služieb v súlade s Ustanovením 20.7 (*Pozastavenie a obmedzenie zo strany spoločnosti Booking.com*) na obdobie dvanástich (12) mesiacov alebo dlhšie; (b) Partner ukončí obchodnú činnosť, potom sa táto Dohoda ukončí automaticky.
- 20.7 **Pozastavenie a obmedzenie zo strany spoločnosti Booking.com**
- V prípade, že spoločnosť Booking.com je oprávnená ukončiť túto Dohodu podľa vyššie uvedených Ustanovení 20.4 (*Vzájomné práva na ukončenie*) alebo 20.5 (*Odstúpenie*) alebo za okolností, kedy Partner: (i) sa pokúša napraviť závažné porušenie; (ii) bolo mu oznámené, že bol zaradený do Plánu zlepšenia kvality alebo (iii) nedodržiaval Ustanovenie 24 (*Vedenie záznamov a Audity*), spoločnosť Booking.com bude oprávnená podľa vlastného uváženia:

- i. okamžite pozastaviť alebo vylúčiť Partnera a/alebo akýchkoľvek Vodičov a/alebo akýkoľvek Koncový vozový park z prijímania Rezervácií (vrátane vylúčenia z príslušných výsledkov vyhľadávania);
 - ii. okamžite pozastaviť alebo obmedziť prístup Partnera k Portálu Partnera a/alebo Booking.com Partner API;
 - iii. prideliť budúce Rezervácie inému Partnerovi;
 - iv. znížiť počet Rezervácií zaslaných Partnerovi a/alebo ktorémukoľvek Vodičovi a/alebo ktorémukoľvek Koncovému vozovému parku alebo jeho percentuálny podiel alebo geografický rozsah potenciálnych Rezervácií alebo
 - v. znížiť rozsah, kapacitu alebo poradie Partnera a/alebo ktorýchkoľvek Vodičov a/alebo ktoréhokoľvek Koncového vozového parku.
- b. S výnimkou prípadov, kedy by poskytnutie odôvodnenia porušilo zákonnú alebo regulačnú povinnosť neuvádzať skutočnosti/okolnosti/dôvody pozastavenia a/alebo obmedzenia, ak spoločnosť Booking.com pozastaví a/alebo obmedzí činnosť Partnera a/alebo ktorýchkoľvek Vodičov a/alebo ktoréhokoľvek Koncového vozového parku podľa vyššie uvedeného Ustanovenia 20.7a, potom spoločnosť Booking.com poskytne odôvodnenie, prečo bolo takéto pozastavenie alebo obmedzenie vykonané, a poskytne Partnerovi možnosť objasniť skutočnosti a okolnosti týkajúce sa pozastavenia alebo obmedzenia podľa Ustanovenia 22 (Vybavovanie reklamácií Partnera).

21. DÔSLEDKY UKONČENIA

21.1 Ukončenie alebo uplynutie platnosti: Po uplynutí platnosti alebo ukončení tejto Dohody (z akéhokoľvek dôvodu) platia nasledujúce ustanovenia:

- a. každá strana bezodkladne vráti druhej strane alebo zlikviduje v súlade s pokynmi druhej strany všetky Dôverné informácie a iné údaje a dokumenty a ich kópie, ktoré jej boli sprístupnené alebo poskytnuté na základe tejto Dohody alebo v súvislosti s ňou, a písomne potvrdí druhej strane, keď sa tak stane;
- b. Spoločnosť Booking.com (a jej Pridružení partneri) si vyhradzuje právo zmeniť pridelenie akékoľvek Rezervácie uskutočnené vopred a toto právo platí aj v prípade, že Partnerovi bola z akéhokoľvek dôvodu pozastavená alebo obmedzená činnosť;
- c. v súlade s vyššie uvedeným Ustanovením 21.1b bude Partner rešpektovať všetky existujúce Rezervácie a naďalej zabezpečovať poskytovanie príslušných Prepravných služieb v súvislosti so všetkými Rezerváciami uskutočnenými pred uplynutím platnosti alebo ukončením tejto Dohody („Služby po ukončení platnosti“) a podmienky tejto Dohody zostávajú v plnej platnosti a účinnosti počas obdobia, ktoré môže byť potrebné na dokončenie Služieb po Ukončení platnosti;
- d. Spoločnosť Booking.com podá v mene Partnera konečnú Žiadosť o platbu do šesťdesiatich (60) dní od ukončenia alebo dokončenia Služieb po ukončení, podľa toho, čo nastane neskôr, a
- e. Spoločnosť Booking.com vynaloží primerané úsilie, aby vystavila konečnú faktúru na Províziu do sedemdesiatich (70) dní od ukončenia alebo dokončenia Služieb po ukončení, podľa toho, čo nastane neskôr.

21.2 Nadobudnuté práva Nedotknuté: Ukončenie alebo uplynutie platnosti tejto Dohody nemá vplyv na žiadne práva, opravné prostriedky, povinnosti alebo záväzky strán, ktoré vznikli do dátumu ukončenia alebo uplynutia platnosti.

21.3 Pretrvávajúce záväzky: Akékoľvek ustanovenie tejto Dohody, ktoré výslovne uvádza alebo z ktorého vyplýva, že má zostať v platnosti aj po ukončení alebo uplynutí platnosti tejto Dohody, zostáva v plnej platnosti a účinnosti, čo zahŕňa okrem iného Ustanovenia 7.10 (Porušenie platobnej povinnosti), 8 (Fakturácia a dane), 9 (Vrátené sumy, Spätné platby a Započítanie), 11 (Podvodné alebo nezákonné transakcie alebo činnosti), 13 (Ochrana údajov a Bezpečnosť), 17 (Dôvernosť a Publicita), 18 (Zodpovednosť a odškodnenie), 21 (Dôsledky Ukončenia), 22 (Vybavovanie reklamácií Partnera), 23 (Riešenie sporov), 24 (Vedenie záznamov a auditu), 25.5 (Dočasná pomoc), 25.6 (Oznámenia Stranám), 25.7 (Načasovanie Oznámení), 25.9 až 25.16 (vrátane).

22. VYBAVOVANIE REKLAMÁCIÍ PARTNERA

22.1 Reklamácia: Spoločnosť Booking.com má zavedený interný systém vybavovania reklamácií. Partneri majú v závislosti od povahy svojej reklamácie prístup k tomuto internému systému vybavovania reklamácií prostredníctvom: (1) Centra pomoci pre partnerov alebo (2) svojho manažéra účtu (ak to prichádza do úvahy). Pri podávaní reklamácií Partnera musí Partner uviesť tieto informácie: (i) všetky podrobnosti o reklamácií vrátane toho, či Partner vznikol tento problém už predtým a ktorého Územia sa týka (ak je to relevantné); (ii) Partnerom preferované riešenie/výsledok týkajúci sa reklamácie a (iii) musí pripojiť všetky podporné dokumenty týkajúce sa reklamácie vrátane identifikácie dotknutých Rezervácií a uvedenia jasného zdôvodnenia sporu. Reklamácia sa preskúma a prešetrí v súlade s internými usmerneniami spoločnosti Booking.com vrátane prípadnej eskalácie. Spoločnosť Booking.com môže kontaktovať Partnera s cieľom prediskutovať reklamáciu. Partnerovi sa poskytnú počas procesu podľa potreby buď odpovede týkajúce sa reklamácie (vrátane jej vyriešenia/uzavretia) alebo aktualizácia, a to prostredníctvom e-mailu alebo správcu jeho účtu.

22.2 Vplyv na Ukončenie, Pozastavenie alebo Obmedzenie: Žiadna reklamácia podaná v súlade s vyššie uvedeným systémom vybavovania reklamácií automaticky nepozastavuje ani nemení ukončenie, pozastavenie alebo obmedzenie uplatnené spoločnosťou Booking.com podľa Ustanovenia 20 (Obdobie, Ukončenie, Pozastavenie a Obmedzenie). Ak sa spoločnosť Booking.com rozhodne zrušiť výpoveď/oznámenie o odstúpení, pozastavení alebo obmedzení na základe reklamácie Partnera, bez zbytočného odkladu obnoví prístup Partnera k Portálu Partnera a/alebo Booking.com Partner API a odstráni všetky príslušné obmedzenia.

23. RIEŠENIE SPOROV

23.1 Riešenie sporov: Akýkoľvek spor, ktorý vznikne v súvislosti s touto Dohodou, sa rieši v prvom rade v súlade s Ustanovením 22.1 (Reklamácie). Ak sa spor nepodarí vyriešiť manažérovi účtu a/alebo finančnému tímu do štrnástich (14) dní, môže ktorákoľvek strana spor postúpiť vyšším manažérom každej strany, ktorých strany určia. Ak vyšší manažéri spor nevyriešia do štrnástich (14) dní odo dňa, keď im bol spor oznámený, môže sa spor riešiť v súlade s Ustanovením 25.15 (Súdna právomoc). Ak je platba predmetom reklamácie alebo sporu, môže byť táto platba pozastavená až do vyriešenia tejto záležitosti.

23.2 Mimosúdne riešenie sporov: Ak vznikne akýkoľvek spor v súvislosti s rozhodnutím spoločnosti Booking.com obmedziť prístup k Obsahu na platforme Booking.com alebo obmedziť prístup Partnera k platforme Booking.com na základe nezákonnosti alebo nezlučiteľnosti s podmienkami tejto Dohody, spoločnosť Booking.com uprednostňuje, aby sa strany pokúsili vyriešiť spor najprv prostredníctvom interného postupu riešenia reklamácií uvedeného v Ustanovení 22.1. Ak sa spor nevyrieši v rámci interného reklamačného konania, Partner môže spor postúpiť ktorémukoľvek orgánu mimosúdneho riešenia sporov, ktorý je vhodne určený v súlade s článkom 21 ods. 3 zákona o digitálnych službách a uvedený v príslušnom zozname zverejnenom Európskou komisiou.

24. VEDENIE ZÁZNAMOV A AUDITY

24.1 Informácie o Vodičoch a Koncovom vozovom parku: Na písomnú žiadosť spoločnosti Booking.com Partner bezodkladne poskytne spoločnosti Booking.com všetky mená jednotlivcov a obchodných spoločností a obchodné názvy, telefónne čísla a adresy všetkých Vodičov a prípadne Koncového vozového parku, ktorí poskytujú alebo poskytovali Prepravné služby podľa tejto Dohody a/alebo akékoľvek iné informácie, ktoré spoločnosť Booking.com odôvodnene požaduje, vrátane akýchkoľvek (ďalších) informácií, ktoré je spoločnosť Booking.com povinná uvádzať na Platforme Booking.com podľa Platných právnych predpisov, ktoré musia byť vždy úplné, aktuálne, presné, nezáväzajúce a v súlade so všetkými Platnými právnymi predpismi. Ak nie je v žiadosti spoločnosti Booking.com uvedený inak, takéto informácie sa poskytnú do siedmich (7) dní od doručenia žiadosti spoločnosti Booking.com. Okrem toho Partner bezodkladne poskytne spoločnosti Booking.com všetky aktualizácie týchto informácií.

- 24.2 **Knihy a záznamy:** Strany sa dohodli, že budú viesť úplné a presné systémy, účtovné knihy a záznamy („Záznamy“) počas platnosti tejto Dohody a počas siedmich (7) rokov po ukončení alebo uplynutí platnosti tejto Dohody. V prípade Partnera takéto záznamy zahŕňajú výpis online rezervácií, finančné záznamy Partnera a Vodičov a prípadne Koncového vozového parku, informácie týkajúce sa Daní, ako sú potvrdenia o podaní a o oslobodení od dane a iné daňové informácie, faxy a/alebo e-maily na zdokumentovanie výšky a výpočtov týkajúcich sa Daní za Prepravné služby, meno fyzickej osoby alebo obchodné meno, telefónne číslo a adresu každého Vodiča (a prípadne Koncového vozového parku).
- 24.3 **Audit záznamov:** Spoločnosť Booking.com (alebo audítor určený spoločnosťou Booking.com) môže vykonať audit Záznamov Partnera. Všetky audity sa vykonávajú na základe predchádzajúceho oznámenia doručeného s dostatočným predstihom a bez neprimeraného zasahovania do obchodných činností Partnera. Na žiadosť spoločnosti Booking.com Partner včas poskytne spoločnosti Booking.com (alebo jej audítorovi) primeranú pomoc a prístup do svojich priestorov, kníh, systémov a k Personálu (a jeho Spriaznených osôb) s cieľom skontrolovať a overiť Záznamy. Partner zabezpečí súčinnosť a spoluprácu Vodičov a prípadne Koncového vozového parku pri audite a požiadavkách na samostatné účtovné knihy a záznamy Vodičov a/alebo Koncového vozového parku.
- 24.4 **Audítori budú podliehať Zmluve o zachovaní mlčanlivosti:** Spoločnosť Booking.com zabezpečí, aby každý vymenovaný audítor podliehal príslušným záväzkom mlčanlivosti, ktoré chránia dôverné informácie Partnera a jeho Spriaznených osôb (vždy s výhradou akýchkoľvek požiadaviek platných právnych predpisov alebo regulačného orgánu).
- 24.5 **Partnerská pomoc:** Partner poskytne spoločnosti Booking.com (a jej audítorovi) primeranú pomoc pri kontrole a overovaní Záznamov a pri Daňových kontrolách.
- 24.6 **Výsledky auditu:** Ak sa pri audite zistí, že spoločnosť Booking.com Partnerovi vyplatila preplatok, Partner bezodkladne zaplatí spoločnosti Booking.com sumu rovnajúcu sa preplatu.
25. **VŠEOBECNÉ**
- 25.1 **Anglický jazyk:** Ak bola pôvodná anglická verzia tejto Dohody preložená do iných jazykov, preložená verzia anglickej Dohody sa poskytuje len ako zdvorilostný a interný preklad. Partner a jeho Spriaznené osoby nemôžu z preloženej verzie odvodzovať žiadne práva. V prípade sporu o obsah alebo výklad tejto Dohody alebo v prípade rozporu medzi anglickou verzou a akoukoľvek inou jazykovou verzou tejto Dohody má prednosť anglická verzia. V prípadných súdnych konaniach sa bude používať len anglická verzia.
- 25.2 **Náklady:** Každá strana znáša svoje vlastné náklady a výdavky v súvislosti s uzavretím, plnením a vykonávaním tejto Dohody.
- 25.3 **Zmena Dohody:** Spoločnosť Booking.com môže podľa potreby aktualizovať a meniť túto Dohodu na základe predchádzajúceho písomného oznámenia doručeného Partnerovi, ktoré nadobudne platnosť najmenej o tridsať (30) dní. Ak sa tak Partner rozhodne, počas tejto lehoty môže túto Dohodu vypovedať. Každá aktualizovaná alebo zmenená verzia tejto Dohody nahrádza a stáva sa nadradenou dovtedy platnej verzii s účinnosťou od dátumu uvedeného v oznámení. Ak Partner nedoručí spoločnosti Booking.com výpoveď v rámci lehoty uvedenej v tomto Ustanovení, potom sa aktualizovaná alebo zmenená verzia tejto Dohody považuje za Partnerom prijatú.
- 25.4 **Vyššia moc:** Žiadna zo strán nebude zodpovedná za porušenie tejto Dohody ani za oneskorené plnenie alebo neplnenie akýchkoľvek svojich povinností podľa tejto Dohody spôsobené udalosťou Vyššej moci. Strana, ktorej plnenie povinností je ovplyvnené udalosťou Vyššej moci, vynaloží primerané úsilie na zmiernenie vplyvu udalosti Vyššej moci. Hneď ako sa udalosť Vyššej moci vyrieši, strana dotknutá Vyššou mocou okamžite obnoví prevádzku a plnenie svojich povinností podľa tejto Dohody, ktoré boli ovplyvnené takouto udalosťou Vyššej moci.
- 25.5 **Predbežné opatrenie:** Žiadne ustanovenie tejto Dohody nebráni žiadnej zo strán podať na súd návrh na vydanie predbežného opatrenia (vrátane súdneho príkazu) v prípade hroziaceho alebo skutočného porušenia tejto Dohody.
- 25.6 **Oznámenia stranám:** Oznámenia musia byť v angličtine a musia byť zaslané písomne na kontaktné údaje strany uvedené na Titulnej strane, pokiaľ si strany písomne neurčia inak. Každá strana môže zmeniť svoje kontaktné údaje na základe písomného oznámenia doručeného druhej strane. Ak nie je v tejto Dohode stanovené inak, strany môžu zasielať oznámenia v tlačenej podobe osobne, poštou prvej triedy, medzinárodnou doporučenou zásielkou alebo kuriérom, e-mailom alebo spoločnosti Booking.com vznesením požiadavky prostredníctvom kontaktného formulára v Centre pomoci pre Partnerov. Oznámenie sa bude považovať za doručené až po prijatí tlačenej kópie alebo e-mailu v súlade s Ustanovením 25.7 (Načasovanie Oznámení).
- 25.7 **Načasovanie Oznámení:** Oznámenia sa považujú za doručené: (a) ak sa doručuje osobne, po doručení; (b) ak sa posielajú poštou prvej triedy v rámci tej istej krajiny, dva (2) pracovné dni od dátumu odoslania; (c) ak sa doručuje medzinárodnou doporučenou zásielkou alebo kuriérom, tri (3) pracovné dni od odoslania; (d) ak sa posielajú e-mailom, v čase elektronického doručenia a (e) akékoľvek oznámenie doručené spoločnosti Booking.com po 17:00 (britského času) sa považuje za doručené spoločnosti Booking.com až nasledujúci pracovný deň.
- 25.8 **Postúpenie a subdodávky:**
- a. **Všeobecne požadovaný súhlas:** S výhradou ostatných podmienok uvedených v tomto Ustanovení 25.8, žiadna zo strán nie je oprávnená bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej strany (ktorý nesmie byť bezdôvodne odmietnutý alebo oneskorený) postúpiť, previesť, novelizovať ani uzavrieť subdodávateľskú zmluvu na túto Dohodu, ani previesť svoje záväzky vyplývajúce z tejto Dohody na subdodávateľa, a to v každom prípade úplne ani čiastočne.
- b. **Povolené dispozície zo strany spoločnosti Booking.com:** Spoločnosť Booking.com môže bez súhlasu Partnera postúpiť, previesť, novelizovať alebo zadať subdodávateľom akékoľvek alebo všetky svoje práva a/alebo povinnosti vyplývajúce z tejto Dohody: (a) ktorejkoľvek Pobočke spoločnosti Booking.com alebo (b) ktorémukoľvek nadobúdateľovi obchodného podniku spoločnosti Booking.com, ktorého sa táto Dohoda týka. Na žiadosť spoločnosti Booking.com Partner bezodkladne vyhotoví všetky dokumenty potrebné na uskutočnenie takejto transakcie.
- c. **Povolené subdodávky zo strany spoločnosti Booking.com:** Spoločnosť Booking.com a jej Pridružení partneri môžu bez predchádzajúceho súhlasu Partnera zadať subdodávateľom plnenie svojich a/alebo svojich povinností podľa tejto Dohody, vrátane, okrem iného, svojich a/alebo ich zákazníckych služieb, spracovania platieb a administratívnych funkcií.
- 25.9 **Oddeliteľnosť:** Ak je niektoré Ustanovenie (alebo časť Ustanovenia) alebo iné tvrdenie (alebo časť tvrdenia) v tejto Dohode z akéhokoľvek dôvodu nevykonateľné, neplatné alebo nezákonné, ostatné Ustanovenia (a časti Ustanovenia) a tvrdenia (a časti tvrdenia) tejto Dohody zostanú v platnosti tak, ako keby táto Dohoda príslušný nevhodný text neobsahovala (a nevhodný text sa bude považovať za nahradený iným vykonateľným textom, ktorý má svojím účinkom k nevhodnému textu čo najbližšie).
- 25.10 **Vzdanie sa práva:** Žiadne omeškanie alebo opomenutie niektorej zo strán uplatniť akékoľvek právo alebo opravný prostriedok stanovený zákonom, spravodlivosťou alebo na základe tejto Dohody nebude mať za následok vzdanie sa, obmedzenie alebo iný vplyv na toto právo alebo opravný prostriedok.
- 25.11 **Žiadne Partnerstvo alebo Agentúra:** Žiadne z ustanovení tejto Dohody nemá za cieľ založiť partnerstvo alebo spoločný podnik medzi spoločnosťou Booking.com a Partnerom, ani sa za také nebude považovať. Partner nie je oprávnený ani splnomocnený zaväzovať spoločnosť Booking.com ani žiadneho Pridruženého partnera, vytvárať za nich zodpovednosť, prijímať v ich mene akékoľvek záväzky ani byť ich zástupcom.
- 25.12 **Úplná dohoda:** Táto Dohoda predstavuje úplnú a jedinou dohodu medzi stranami týkajúcou sa jej predmetu a nahrádza a vylučuje všetky predchádzajúce dohody alebo dojednania medzi stranami, ktoré sa týkajú jej predmetu.
- 25.13 **Práva tretích strán:** Táto Dohoda nie je určená a nedáva žiadnej osobe, ktorá nie je jej stranou, žiadne práva na vymáhanie akýchkoľvek ustanovení v nej obsiahnutých, či už podľa zákona o zmluvách (práva tretích strán) z roku 1999 alebo inak, s výnimkou: (a) Ustanovenia 17

(*Dôvernosc' a publicita*) a prípadne prílohy o ochrane údajov spoločnosti Booking.com, ktoré bude môcť vymáhať každý z Pridružených partnerov spoločnosti Booking.com; (b) pridružených partnerov spoločnosti Booking.com, ktorí budú oprávnení vymáhať všetky práva vyjadrené v prospech týchto partnerov a v súlade s Ustanovením 3.5 (Pridruženie partneri spoločnosti Booking.com); a (c) akýchkoľvek iných ustanovení, ktoré výslovne umožňujú vymáhanie treťou stranou. Strany môžu túto Dohodu zmeniť alebo ukončiť v súlade s jej podmienkami bez súhlasu akejkoľvek tretej strany.

- 25.14 **Elektronické podpisy a Rovnopisy:** Pokiaľ platné právne predpisy nevyžadujú inak a s výhradou Ustanovenia 25.3 (*Zmena Dohody*), táto Dohoda a nové verzie všetkých dokumentov, ktoré sú súčasťou tejto Dohody, sa môžu dohodnúť a/alebo vykonať prostredníctvom online procesov alebo s použitím elektronických podpisov. Táto Dohoda a všetky nové verzie všetkých dokumentov, ktoré sú súčasťou tejto Dohody, môžu byť vyhotovené v jednom alebo viacerých rovnopisoch. Každý rovnopis bude predstavovať originál a spolu budú tvoriť jednu dohodu. Ak v tejto Dohode alebo v novej verzii Titulnej strany nie je uvedený dátum nadobudnutia platnosti, nadobudne platnosť v deň, keď ju posledná strana podpíše alebo keď vyjadrí súhlas prostredníctvom online procesov alebo v deň uvedený v oznámení zaslanom spoločnosťou Booking.com v Ustanovení 25.3 (*Zmena Dohody*).
- 25.15 **Súdna právomoc:** Všetky spory vyplývajúce z tejto Dohody alebo v súvislosti s ňou budú s konečnou platnosťou riešené podľa Pravidiel rozhodcovského konania Medzinárodnej obchodnej komory jedným alebo viacerými rozhodcami vymenovanými v súlade s uvedenými Pravidlami. Strany sa dohodli, že zachovajú mlčanlivosť o existencii rozhodcovského konania, rozhodcovskom konaní, podaniach strán a rozhodnutiach rozhodcovského súdu vrátane jeho nálezov, s výnimkou prípadov vyžadovaných platnými právnymi predpismi a v rozsahu, ktorý ešte nie je verejne známy. Sídlo a miestom akéhokoľvek fyzického vypočutia v rámci rozhodcovského konania je krajina rozhodného práva, ktorým sa riadi táto Dohoda. „Ustanovenia o núdzovom rozhodcovi“ sa neuplatňujú. Rozhodné právo pre rozhodcovskú dohodu je rovnaké ako rozhodné právo tejto Dohody. Jazykom rozhodcovského konania je angličtina.
- 25.16 **Rozhodné právo:** Táto Dohoda a všetky záležitosti, nároky (bez ohľadu na právny základ) alebo spory, ktoré v súvislosti s ňou vzniknú, sa budú riadiť a rozhodovať v súlade s anglickým právom.

OCHRANA ÚDAJOV V RÁMCI SPOLOČNOSTI BOOKING.COM

ČASŤ A

1. OCHRANA ÚDAJOV

- 1.1 Každá strana vyhlasuje, že bude riadne dodržiavať všetky svoje povinnosti vyplývajúce z platného Zákona o ochrane údajov a všetkých podobných právnych predpisov platných v krajine, v ktorej má táto strana sídlo, a v prípade Partnera aj právne predpisy týkajúce sa ochrany súkromia, ochrany údajov a všetky ostatné príslušné právne predpisy na Území (podľa potreby). Každá strana týmto vyhlasuje, že získa a bude vždy udržiavať všetky oznámenia a súhlasy požadované podľa platných právnych predpisov o ochrane údajov, ktoré sú vhodné na plnenie jej povinností podľa tejto Dohody.
- 1.2 Strany berú na vedomie a súhlasia s tým, že na účely tejto Dohody, ako aj platného zákona o ochrane údajov:
- pojmy Osobné údaje, Prevádzkovateľ údajov, Spracovateľ údajov, Dotknutá osoba, Spracúva/Spracováva/Spracované/Spracujú a Dozorný orgán majú význam stanovený v platnom zákone o ochrane údajov;
 - Spoločnosť Booking.com zostáva vždy Prevádzkovateľom údajov spoločnosti Booking.com;
 - Partner vždy zostáva Prevádzkovateľom všetkých osobných údajov Vodičov („Údaje Vodičov“);
 - v prípade všetkých údajov spoločnosti Booking.com, ktoré spoločnosť Booking.com poskytla Partnerovi, Partner koná ako nezávislý Prevádzkovateľ údajov; a
 - na vylúčenie pochybností, ak Partner zdieľa Osobné údaje Zákazníkov so spoločnosťou Booking.com alebo k nim poskytuje prístup na účely tejto Dohody, spoločnosť Booking.com bude konať ako nezávislý Prevádzkovateľ týchto zdieľaných osobných údajov.
- 1.3 Ma vylúčenie pochybností, Údaje spoločnosti Booking.com nezahŕňajú žiadne údaje, ktoré Zákazníci poskytli priamo Partnerovi, Vodičom, Koncovému vozovému parku alebo iným Spriazneným osobám.

2. ZDIEĽANÉ ÚDAJE

- 2.1 V rozsahu povolenom platnými právnymi predpismi o ochrane údajov a za podmienok, prísľubov a záväzkov uvedených nižšie poskytne spoločnosť Booking.com Partnerovi údaje spoločnosti Booking.com na účely plnenia zmluvy Partnera, Vodiča alebo Koncového vozového parku (podľa okolností) o zmluve uzavretej so Zákazníkom o nákupe Prepravných služieb, vrátane, okrem iného, súvisiacej pomoci zákazníckeho servisu, ako je bližšie opísané v **časti B tejto Prílohy o ochrane údajov spoločnosti Booking.com („Opis prenosu“)**. Na ten istý účel, ktorý je opísaný v tomto dokumente a podrobne uvedený v Opise prenosu, poskytne Partner spoločnosti Booking.com príslušné údaje Vodiča.
- 2.2 Partner berie na vedomie a súhlasí s tým, že spoločnosť Booking.com je oprávnená kedykoľvek podľa vlastného uváženia ukončiť zverejňovanie alebo sprístupňovanie údajov spoločnosti Booking.com. Partner berie na vedomie a súhlasí s tým, že Údaje spoločnosti Booking.com sú poskytované tak, ako sú, a že spoločnosť Booking.com nemôže výslovne ani implicitne stanoviť záväzok ani vydať vyhlásenie týkajúce sa presnosti, úplnosti alebo použiteľnosti Údajov spoločnosti Booking.com. Spoločnosť Booking.com preto nemôže niesť zodpovednosť za Údaje spoločnosti Booking.com v maximálnom rozsahu povolenom platnými právnymi predpismi.

3. POVINNOSTI PARTNERA

- 3.1 Partner si uvedomuje a berie na vedomie, že Údaje spoločnosti Booking.com obsahujú Osobné údaje Zákazníkov, a preto týmto súhlasí, vyhlasuje a zaväzuje sa, že:
- bude spracúvať Údaje spoločnosti Booking.com len v rozsahu a spôsobom, ktorý je nevyhnutne potrebný na účely tejto Dohody a v súlade s podmienkami tejto Dohody a platnými právnymi predpismi o Ochrane údajov. Ak z akéhokoľvek dôvodu nemôže zabezpečiť takýto súlad, je povinný bezodkladne informovať spoločnosť Booking.com o svojej neschopnosti zabezpečiť súlad, pričom spoločnosť Booking.com je v takom prípade oprávnená pozastaviť prenos údajov spoločnosti Booking.com a/alebo ukončiť túto Dohodu. Partner nesmie zhromažďovať, používať, analyzovať a/alebo inak spracúvať Údaje spoločnosti Booking.com na iné účely a/alebo inými prostriedkami, ako výslovne schválila spoločnosť Booking.com;
 - údaje spoločnosti Booking.com nebudú použité na žiadne komerčné, propagačné alebo marketingové účely vrátane, okrem iného, toho, že Partner (i) nepoužije Údaje spoločnosti Booking.com na zasielanie (priamo alebo nepriamo) nevyžiadaných e-mailov alebo nevyžiadaných telefonátov, (ii) neposkytne údaje spoločnosti Booking.com žiadnej tretej strane a (iii) že ich nepoužije na žiadny účel, pokiaľ nie je v tejto Dohode stanovené inak;
 - vynaloží komerčne primerané úsilie vrátane zavedenia vhodných technických a organizačných bezpečnostných opatrení na ochranu a zachovanie dôvernosti a utajenia Údajov spoločnosti Booking.com a na ich ochranu pred neoprávneným prístupom, neoprávneným alebo nezákonným spracovaním, stratou, poškodením alebo zničením a zabezpečí, aby jeho zamestnanci, zástupcovia, spracovatelia a/alebo konzultanti zapojení do nakladania s údajmi spoločnosti Booking.com dodržiavali platné právne predpisy o Ochrane údajov a povinnosti Partnera podľa tejto Dohody;
 - zavedie a bude dodržiavať správne bezpečnostné postupy pri výbere a používaní hesiel v systémoch spoločnosti Booking.com (okrem iného vrátane Portálu Partnera a Booking.com Partner API) a zabezpečí, aby všetci používatelia tieto postupy dodržiavali. Partner je povinný okamžite informovať spoločnosť Booking.com v prípade straty alebo krádeže hesiel Partnera do systémov spoločnosti Booking.com;
 - nemá dôvod domnievať sa, že právne predpisy, ktoré sa na neho vzťahujú, mu bránia v plnení pokynov prijatých od spoločnosti Booking.com a jeho záväzkov vyplývajúcich z tejto Dohody, a že v prípade zmeny týchto právnych predpisov, ktorá by mohla mať podstatný nepriaznivý vplyv na vyhlásenia a záväzky stanovené touto Dohodou, bezodkladne písomne oznámi túto zmenu spoločnosti Booking.com, len čo sa o nej dozvie, pričom v takom prípade je spoločnosť Booking.com oprávnená pozastaviť prenos údajov spoločnosti Booking.com a/alebo ukončiť túto Dohodu;
 - pred spracovaním Údajov spoločnosti Booking.com zaviedol a počas celej doby platnosti tejto Dohody bude dodržiavať technické a organizačné bezpečnostné opatrenia na ochranu Údajov spoločnosti Booking.com pred neoprávneným alebo nezákonným spracovaním, zneužitím, poškodením alebo stratou, ako je uvedené v **Časti C tejto Prílohy o ochrane Údajov spoločnosti Booking.com („Technické a organizačné bezpečnostné opatrenia“)**, aby zabezpečil súlad spoločnosti Booking.com s Platným zákonom o ochrane údajov, a že Technické a organizačné bezpečnostné opatrenia budú vždy dodržiavané ako minimálny bezpečnostný štandard;
 - bude vhodnými prostriedkami kontrolovať dodržiavanie svojich povinností v oblasti Ochrany údajov v súvislosti s akýmikoľvek Službami Partnera poskytovanými spoločnosťou Booking.com a bude spoločnosť Booking.com pravidelne (aspoň raz ročne) a príležitostne poskytovať písomné správy o týchto kontrolách vrátane takýchto uisťujúcich správ uvedených v Technických a organizačných bezpečnostných opatreniach. Takéto vlastné kontroly a správy sa budú, okrem iného, týkať najmä dodržiavania technických a organizačných bezpečnostných opatrení zo strany Partnera a budú obsahovať aspoň stav systémov spracovania údajov, zaznamenané výpadky technických bezpečnostných opatrení, zistené (ne)dodržiavanie organizačných opatrení, prípadné narušenia údajov a/alebo bezpečnostné incidenty, vnímané hrozby pre bezpečnosť a Údaje spoločnosti Booking.com a potrebné a/alebo odporúčané zlepšenia. Partner poskytne aj všetky ostatné informácie, ktoré spoločnosť Booking.com odôvodnene požaduje;

- h. bude spolupracovať so spoločnosťou Booking.com a poskytne jej všetku primeranú pomoc v prípade, že (i) si Zákazník želá uplatniť svoje práva na prístup, opravu, vymazanie, obmedzenie spracovania, prenosnosť údajov, vzniesť námietku proti spracovaniu alebo zabrániť automatizovanému individuálnemu rozhodovaniu vrátane profilovania, (ii) spoločnosť Booking.com je povinná preukázať splnenie svojich povinností a vyžaduje od Partnera informácie alebo spoluprácu alebo (iii) v prípade akejkoľvek právne záväznej žiadosti o sprístupnenie Údajov spoločnosti Booking.com zo strany akéhokoľvek štátneho orgánu (vrátane akéhokoľvek orgánu na ochranu údajov, orgánu činného v trestnom konaní alebo iného regulačného orgánu) alebo žiadosti príslušných regulačných orgánov, pokiaľ to nie je inak právne zakázané, ako napríklad zákaz podľa trestného práva s cieľom zachovať dôvernú výšetrenia orgánov činných v trestnom konaní;
- i. prístup k Údajom spoločnosti Booking.com bude obmedzený výlučne na tých jej zamestnancov, zástupcov, spracovateľov, konzultantov a Spriaznené osoby („**Oprávnené osoby**“), ktorí potrebujú prístup k Údajom spoločnosti Booking.com ako nevyhnutne potrebný na účely vykonávania Služieb Partnera podľa tejto Dohody, a že vždy zostáva v plnej miere zodpovedný za nedodržanie platných právnych predpisov o ochrane údajov a podmienok tejto Dohody zo strany Oprávnených osôb;
- j. zabezpečí, aby všetky Oprávnené osoby (i) boli informované o dôvernej povahe Údajov spoločnosti Booking.com, (ii) dostali príslušné písomné pokyny o zásadách ochrany údajov a nakladaní s Údajmi spoločnosti Booking.com; (iii) chránili a zachovávali dôvernú a utajenie Údajov spoločnosti Booking.com a (iv) boli si vedomé, že budú viazané rovnakými povinnosťami, ktoré Partnerovi vyplývajú z tejto Dohody a z platného zákona o ochrane údajov;
- k. bude uplatňovať obozretné a starostlivé metódy na zabezpečenie toho, aby Oprávnené osoby (i) nekopírovali, nezverejňovali, neprenášali, nepredávali, nešírili, nereprodukovali, neprehrávali, nezverejňovali ani nesprístupňovali Údaje spoločnosti Booking.com žiadnej neoprávnenej tretej strane; (ii) nepoužívali ani neukladali Údaje spoločnosti Booking.com v nechránenom vyhľadávacom systéme alebo databáze; (iii) bezodkladne zničili všetky Údaje spoločnosti Booking.com a ich kópie (vrátane tlačenej a mäkkých kópií), ako to vyžaduje príslušný zákon o údajoch a (iv) monitorovali, presadzovali a zodpovedali za dodržiavanie tohto Ustanovenia zo strany Oprávnených osôb;
- l. v prípade, ak (i) Partner (vrátane jeho Oprávnených osôb) zverejní akékoľvek Údaje spoločnosti Booking.com v rozpore s touto Dohodou alebo platnými právnymi predpismi o ochrane údajov alebo (ii) Partner (vrátane Oprávnených osôb) zistí, je informovaný o neoprávnenom prístupe, neoprávnenom alebo nezákonnom spracovaní, akejkoľvek strate, poškodení alebo zničení Údajov spoločnosti Booking.com („**Porušenie bezpečnosti**“), Partner bezodkladne písomne oznámi spoločnosti Booking.com každé takéto Porušenie bezpečnosti, bude spolupracovať pri vyšetrowaní Porušenia bezpečnosti a prijme všetky opatrenia na ukončenie takéhoto Porušenia bezpečnosti. V prípade porušenia bezpečnosti Partner na vlastné náklady vykoná všetky nápravné opatrenia, ktoré sa vyžadujú podľa platných právnych predpisov o Ochrane údajov, a
- m. že ak dostane akúkoľvek sťažnosť, oznámenie alebo komunikáciu, ktorá sa priamo alebo nepriamo týka spracovania Údajov spoločnosti Booking.com alebo dodržiavania platných právnych predpisov o Ochrane údajov a v nich stanovených zásad ochrany údajov ktoroukoľvek zo strán, bezodkladne to písomne oznámi spoločnosti Booking.com a poskytne jej plnú spoluprácu a pomoc v súvislosti s takouto sťažnosťou, oznámením alebo komunikáciou.

4. PRENOS OSOBNÝCH ÚDAJOV

- 4.1 Ak má Partner sídlo mimo Spojeného kráľovstva, EHP alebo v krajine, ktorú vlada Spojeného kráľovstva alebo zákony Spojeného kráľovstva neuznávajú ako krajinu poskytujúcu primeranú úroveň ochrany, strany týmto súhlasia s tým, že ŠZD a schválený dodatok Spojeného kráľovstva sú sem týmto začlenené prostredníctvom odkazu a vzťahujú sa na prenos Osobných údajov zo spoločnosti Booking.com Partnerovi.
- 4.2 Na účely ŠZD a Schváleného dodatku Spojeného kráľovstva sa uplatňujú tieto dodatočné podmienky:
 - a. Strany sa dohodli, že budú dodržiavať podmienky ŠZD bez zmien;
 - b. Ustanovenie 7 (Dokovacia doložka) ŠZD je vylúčené;
 - c. V Ustanovení 11 (Náprava) ŠZD je vylúčené nepovinné znenie;
 - d. Ustanovenie 13 písm. a) (Dohľad) a príloha 1.C, ustanovenia 17 a 18 ŠZD sa majú čítať v spojení so Schváleným dodatkom Spojeného kráľovstva;
 - e. V Prílohe 1.A (Zoznam strán) je spoločnosť Booking.com vývozcom Údajov spoločnosti Booking.com a Partner je dovozcom Údajov spoločnosti Booking.com, pričom názvy a adresy vývozcu a dovozcu údajov sa považujú za začlenené do ŠZD a Schváleného dodatku pre Spojené kráľovstvo;
 - f. V Prílohe 1.B (Opis prevodu) ŠZD je opis prenosu uvedený v Časti B tohto dodatku k tejto Dohode;
 - g. V Prílohe č. 2 (Technické a organizačné opatrenia vrátane technických a organizačných opatrení na zaistenie bezpečnosti údajov) ŠZD sú technické a organizačné opatrenia na zaistenie primeranej úrovne bezpečnosti uvedené v Časti C tejto prílohy tejto Dohody;
 - h. Informácie požadované pre Tabuľky 1 až 3 prvej časti Schváleného dodatku Spojeného kráľovstva sú uvedené v tejto prílohe, Časť A, Časť B a Časť C (podľa potreby). Na účely Tabuľky 4 Prvej časti Schváleného dodatku Spojeného kráľovstva môže vývozca údajov ukončiť Schválený dodatok Spojeného kráľovstva, keď sa zmení;
 - i. strany sa týmto dohodli, že ŠZD sa automaticky nahradia akýmikoľvek nástupníckymi alebo náhradnými štandardnými zmluvnými doložkami schválenými Európskou komisiou a schválený dodatok Spojeného kráľovstva sa automaticky nahradí akýmikoľvek nástupníckymi alebo náhradnými doložkami schválenými podľa právnych predpisov Spojeného kráľovstva. Každá zo strán v dobrej viere podnikne kroky potrebné na zabezpečenie toho, aby medzi stranami nadobudli účinnosť akékoľvek nástupnícke alebo náhradné štandardné zmluvné ustanovenia a/alebo nástupnícky alebo náhradný schválený dodatok Spojeného kráľovstva;
 - j. ak to vyžaduje dozorný orgán alebo zákon, strany budú spolupracovať a podpíšu ŠZD a/alebo Schválený dodatok Spojeného kráľovstva samostatne; a
 - k. podpis každej strany na tejto Dohode sa považuje za podpis ŠZD a schváleného dodatku Spojeného kráľovstva, ako aj za prijatie odsekov 4.2a – 4.2j vyššie.
- 4.3 V rozsahu povolenom platnými právnymi predpismi o Ochrane údajov môže Partner ďalej používať Údaje spoločnosti Booking.com, ak je to nevyhnutne potrebné na vlastné účely dodržiavania predpisov, právne a bezpečnostné účely.
- 4.4 Komunikácia týkajúca sa rezervácií vrátane živých chatov, e-mailov a obrázkov sa môže nahrávať na účely monitorovania a školenia.
- 4.5 Spoločnosť Booking.com vyhlasuje, že bude spracúvať Údaje Vodiča len na účely tejto Dohody a že Údaje Vodiča nebudú použité na žiadne komerčné, propagačné alebo marketingové účely.
- 4.6 Aby sa predišlo pochybnostiam, spoločnosť Booking.com môže tiež zdieľať akékoľvek Osobné údaje zhromaždené podľa tejto Dohody v rámci skupiny Booking Holdings Group a jej Pridružených partnerov.

5. ZODPOVEDNOSŤ

- 5.1 Partner vždy zostáva v plnej miere zodpovedný za nedodržanie platných právnych predpisov o Ochrane údajov a podmienok tejto prílohy zo strany všetkých Oprávnených osôb.
- 5.2 Nič v tejto prílohe o Ochrane Údajov spoločnosti Booking.com nezbavuje Partnera jeho vlastných priamych povinností a zodpovednosti podľa platných právnych predpisov o Ochrane údajov.

- 5.3 Partner berie na vedomie, že právne prostriedky nápravy môžu byť nedostatočné na ochranu spoločnosti Booking.com pred akýmkoľvek porušením tejto prílohy o Ochrane údajov spoločnosti Booking.com, a preto Partner súhlasí s vydaním súdneho príkazu bez preukázania skutočnej škody, čím nebudú dotknuté akékoľvek iné práva a prostriedky nápravy, ktoré má spoločnosť Booking.com inak k dispozícii (zo zákona, zmluvy alebo inak).

ČASŤ B: OPIS PRENOSU

1. KATEGÓRIE DOTKNUTÝCH OSÔB

Prenášané Osobné údaje sa týkajú týchto kategórií Dotknutých osôb:

- Zákazníci
- Vodiči
- Partner (ak ide o živnostníka)

2. ÚČELY PRENOSU(-OV) A ĎALŠIEHO SPRACOVANIA

Prenos sa uskutočňuje na tieto účely:

Partner poskytuje (alebo umožňuje prostredníctvom Služieb agregátora platformy) Zákazníkom spoločnosti Booking.com rezervácie a dokončenie Prepravných služieb. Vývozca údajov koná ako zástupca v súvislosti s marketingom a predajom služieb Rezervácie Prepravných služieb pre rôznych partnerov a prenosi Osobných údajov sa uskutočňujú medzi stranami na účely, ktoré zahŕňajú okrem iného:

- plnenie zmluvy uzavretej so zákazníkom o Prepravných službách vrátane, okrem iného, registrácie a správy účtu, posúvanie rezervácií od Zákazníkov Partnerovi, Vodičom a Koncovému vozovému parku (podľa potreby), pomoci zákazníkemu servisu, správy a/alebo riešenia otázok, sťažností, vyšetrovania a podávania správ, marketingu a aktualizácie služieb, umožnenia nástrojov na zasielanie správ, zhromažďovania analytických údajov na účely zlepšovania služieb a výskumu, bezpečnosti, odhaľovania a prevencie podvodov a na právne účely a účely dodržiavania predpisov.

3. KATEGÓRIE PRENESENÝCH OSOBNÝCH ÚDAJOV

Prenášané Osobné údaje sa týkajú týchto kategórií údajov:

Zákazníci:

- Meno a priezvisko;
- Telefónne číslo;
- E-mailová adresa (v prípade potreby);
- Miesto, dátum a čas vyzdvihnutia;
- Miesto vysadenia;
- Referenčné číslo Rezervácie;
- Požiadavky na prístupnosť pre cestujúcich;
- Osobné údaje v obsahu e-mailov a správ, ktoré identifikujú alebo môžu byť primerane použité na identifikáciu dotknutých osôb;
- akékoľvek iné údaje, ktoré by predstavovali Osobné údaje poskytnuté Partnerovi spoločnosťou Booking.com v súvislosti s touto Dohodou.

Vodiči:

- Kontaktné údaje;
- Údaje o Ceste (vrátane zemepisnej dĺžky a šírky);
- Fotografia vodiča;
- Vodičský preukaz, evidenčné číslo vozidla, poistenie a iné informácie o vodičskom oprávnení (napr. preukaz taxikára, povolenie na prácu).

Partner (ak ide o živnostníka):

- Meno a priezvisko;
- Telefónne číslo;
- E-mailová adresa (v prípade potreby);
- Sídlo spoločnosti/obchodná adresa.

4. PRIJÍMATELIA

Prenesené Osobné údaje sa môžu poskytnúť len týmto príjemcom alebo kategóriám príjemcov:

- Zamestnanci, Oprávnené osoby, Vodiči, Koncový vozový park a spriaznené osoby dovozcu údajov.

5. PRENESENÉ CITLIVÉ ÚDAJE (AK JE TO VHODNÉ)

Prenesené osobné údaje sa týkajú týchto kategórií citlivých údajov:

Prenos citlivých údajov alebo osobitných kategórií údajov nie je určený, ale môže byť obsiahnutý v obsahu alebo prílohách e-mailov týkajúcich sa služieb zákazníkom.

6. FREKVENCIA PRENOSU

Údaje sa prenášajú na priebežnej báze.

7. POVAHA SPRACOVANIA

Prenesené Osobné údaje budú podliehať týmto základným spracovateľským činnostiam:

- Prijímanie údajov vrátane zberu, prístupu, vyhľadávania, zaznamenávania a zadávania údajov
- Držanie údajov vrátane uchovávanía, organizácie a štruktúrovania
- Používanie údajov vrátane analýzy, konzultácií, testovania, automatizovaného rozhodovania a profilovania
- Aktualizácia údajov vrátane opravy, úpravy, zmeny, zarovnania a kombinácie
- Ochrana údajov vrátane obmedzovania, šifrovania a testovania zabezpečenia
- Zdieľanie údajov vrátane zverejnenia, šírenia, umožnenia prístupu alebo iného sprístupnenia
- Vrátenie údajov vývozcom údajov alebo subjektu údajov
- Vymazanie údajov vrátane zničenia a zmazania

8. OBDOBIE, POČAS KTORÉHO SA BUDÚ OSOBNÉ ÚDAJE UCHOVÁVAŤ

Osobné údaje sa nesmú uchovávať dlhšie, ako je potrebné na účel(-y), na ktorý(-é) boli údaje prenesené, a ako sa vyžaduje podľa platných zásad uchovávanía a/alebo v súlade s platnými právnymi predpismi o Ochrane údajov.

9. PRÍSLUŠNÝ DOZORNÝ ORGÁN

Úrad komisára Spojeného kráľovstva pre informácie

10. KONTAKTNÉ MIESTA PRE OTÁZKY TÝKAJÚCE SA OCHRANY ÚDAJOV

Vývozca údajov: dataprotectionofficer@rentalcars.com.

ČASŤ C: TECHNICKÉ A ORGANIZAČNÉ OPATRENIA

Táto Časť C (Technické a organizačné opatrenia) popisuje základné technické a organizačné bezpečnostné opatrenia, ktoré musí Partner zaviesť minimálne ako súčasť svojej bezpečnostnej prevádzky, aby zabezpečil dostatočnú ochranu dôvernosti, integrity a dostupnosti údajov spoločnosti Booking.com.

Partner prijme najmä bezpečnostné opatrenia, ktoré zahŕňajú vhodné technické a organizačné záruky na ochranu Osobných údajov pred akýmkoľvek zásahmi, ktoré presahujú rámec toho, čo je v demokratickej spoločnosti nevyhnutné na zaistenie národnej bezpečnosti, obrany a verejnej bezpečnosti, ako napríklad, ak je to vhodné, šifrovanie, pseudonymizácia a anonymizácia. Tieto technické a organizačné bezpečnostné opatrenia musia Partnerovi umožniť identifikovať jeho kritické aktíva a predchádzať akýmkoľvek nepriaznivým udalostiam, ktoré ich ovplyvňujú, zisťovať ich, reagovať na ne a zotavovať sa z nich. Týmto spôsobom sa systematicky spravujú všetky Osobné údaje, minimalizuje sa súvisiace bezpečnostné riziko a dosahuje sa kontinuita činnosti aktívnym obmedzením vplyvu potenciálneho narušenia bezpečnosti. Partner musí konkrétne spĺňať minimálne bezpečnostné štandardy stanovené v Bezpečnostných požiadavkách spoločnosti Booking.com.

BEZPEČNOSTNÉ POŽIADAVKY SPOLOČNOSTI BOOKING.COM

Tieto bezpečnostné požiadavky spoločnosti Booking.com opisujú základné technické a organizačné bezpečnostné opatrenia, ktoré bude Partner udržiavať prostredníctvom svojho systému riadenia informačnej bezpečnosti (ISMS), pričom Partner zabezpečí, aby ich jeho Spriaznené osoby udržiavali prostredníctvom svojho ISMS, a ktoré bude Partner prevádzkovať, pričom zabezpečí, aby ich prevádzkovali aj jeho Spriaznené osoby s cieľom zabezpečiť dôvernosť, integritu a dostupnosť všetkých vytvorených, zhromaždených, prenesených alebo inak spracovaných údajov (vrátane, okrem iného, Osobných údajov) a poskytovať služby spoločnosti Booking.com (a jej Pridruženým partnerom) tak, aby boli údaje a služby vždy dostatočne chránené.

Partner okrem iného prijme a zabezpečí, aby aj jeho Spriaznené osoby prijali bezpečnostné opatrenia, ktoré zahŕňajú vhodné technické a organizačné postupy na ochranu Osobných údajov pred akýmkoľvek zásahom, ktoré presahujú rámec toho, čo je v demokratickej spoločnosti nevyhnutné na zaistenie národnej bezpečnosti, obrany a verejnej bezpečnosti, ako napríklad šifrovanie, pseudonymizácia a anonymizácia, ak je to vhodné. Tieto technické a organizačné bezpečnostné opatrenia musia Partnerovi a jeho Spriazneným osobám umožniť identifikovať ich kritické aktíva a predchádzať akýmkoľvek nepriaznivým udalostiam zameraným na ne, zisťovať ich, reagovať na ne a zotavovať sa z nich. Týmto spôsobom sa systematicky spravujú Údaje spoločnosti Booking.com vytvorené, zhromaždené, prijaté alebo inak získané na poskytovanie služieb spoločnosti Booking.com (a jej Pridružených partnerov), minimalizuje sa súvisiace bezpečnostné riziko a dosiahne sa kontinuita podnikania aktívnym obmedzením vplyvu potenciálneho narušenia bezpečnosti. Konkrétnejšie, Partner musí udržiavať minimálne nižšie uvedené základné úrovne bezpečnosti a musí zabezpečiť, aby ich udržiavali aj jeho Spriaznené osoby, a musí byť pripravený preukázať, že on aj jeho Spriaznené osoby udržiavajú také úrovne bezpečnosti, a to:

1 RIADENIE RIZÍK KYBERNETICKEJ BEZPEČNOSTI

- Partner a jeho Spriaznené osoby dodržiavajú proces riadenia rizík kybernetickej bezpečnosti s cieľom efektívne určiť, posúdiť a znížiť riziko kybernetickej bezpečnosti v rámci svojej organizácie a dodávateľského reťazca.
- Proces riadenia rizík kybernetickej bezpečnosti Partnera a každej z jeho Spriaznených osôb je dobre informovaný o už platných (a čoskoro platných) požiadavkách kybernetickej bezpečnosti vyplývajúcich zo zákonov a predpisov, ako aj z dohôd, ktorých je Partner a jeho Spriaznené osoby súčasťou.

2 ORGANIZÁCIA A RIADENIE KYBERNETICKEJ BEZPEČNOSTI A POLITIKA A NORMY KYBERNETICKEJ BEZPEČNOSTI

Partner a jeho Spriaznené osoby udržiavajú prostredníctvom kombinácie i) politik, noriem a procesov; ii) pridelenia úloh a zodpovedností jednotlivcom a tímom a iii) používania nástrojov, techník a metód kybernetickej/informačnej bezpečnosti program kybernetickej bezpečnosti založený na NIST Cybersecurity Framework, normách ISO2700x alebo podobných priemyselných normách.

3 AUDIT KYBERNETICKEJ BEZPEČNOSTI A DODRŽIAVANIE PREDPISOV

Partner vykoná najmenej raz ročne audit úplnosti a prevádzkovej účinnosti systému riadenia informačnej bezpečnosti partnera a jeho Spriaznených osôb na základe posúdenia rizík, pričom v prípade zistenia nedostatkov v oblasti kybernetickej a informačnej bezpečnosti Partner vykoná následné opatrenia.

Ak má Partner a/alebo ktorákoľvek z jeho Spriaznených osôb pre seba alebo pre jednu alebo viacero svojich protistrán nezávislú uisťujúcu správu (napríklad vo forme správ SOCx typu II, certifikátov ISO alebo rovnocenných), ktorá sa týka jeho kybernetickej bezpečnosti a závislosti spoločnosti Booking.com od Partnera a/alebo jeho Spriaznených osôb, Partner poskytne spoločnosti Booking.com na jej primeranú žiadosť kópiu takýchto nezávislých uisťujúcich správ.

4 PROGRAM RIADENIA HROZIEB A RIADENIA ZRANITEĽNOSTI

- Politiky, normy a procesy kybernetickej/informačnej bezpečnosti Partnera a jeho Spriaznených osôb zahŕňajú postup riadenia hrozieb a zraniteľností, ktorého prevádzkovú účinnosť preskúmajú Partner a jeho Spriaznené osoby minimálne raz ročne.
- Partner a jeho Spriaznené osoby vykonávajú aspoň raz ročne penetračné testy s cieľom overiť, či sú jeho infraštruktúra, produkty a služby v rámci jeho spolupráce so spoločnosťou Booking.com dostatočne bezpečnostne zabezpečené.
- Partner a jeho Spriaznené osoby prevádzkujú systémy a metódy na odhaľovanie a prevenciu kybernetických hrozieb, ktoré okrem iného umožňujú overiť a zistiť, či údaje

spoločnosti Booking.com v správe Partnera alebo niektorej z jeho Spriaznených osôb mohli byť sprístupnené, zmenené alebo odstránené zo systémov spracovania údajov Partnera alebo jeho Spriaznených osôb.

- Postup riadenia zraniteľností Partnera a jeho Spriaznených osôb zahŕňa proces skenovania a nápravy, ktorý sa prioritne vzťahuje na systémové zdroje v zodpovednosti Partnera a jeho Spriaznených osôb.
- Partner a jeho Spriaznené osoby dopĺňajú svoje procesy riadenia hrozieb a zraniteľností o opakované (automatizované a manuálne) bezpečnostné testovanie špecifických systémov a služieb s vyšším rizikom, za ktoré zodpovedá Partner a jeho Spriaznené osoby. Ak je Partner alebo ktorákoľvek z jeho Spriaznených osôb závislá od zdrojového kódu, ktorý vyvíja a udržiava pre seba alebo pre spoločnosť Booking.com (alebo pre ktoréhokoľvek Pridruženého partnera), bezpečnostné testovanie zahŕňa tento zdrojový kód s cieľom znížiť riziko vyplývajúce z postupov nezabezpečeného kódovania, ako aj neoprávneného alebo škodlivého infikovania kódom.
- Zraniteľností a iné bezpečnostné problémy, ktoré Partner a/alebo ktorákoľvek z jeho Spriaznených osôb môže identifikovať ako výsledok svojich procesov riadenia hrozieb a zraniteľností a testovania bezpečnosti, sú účinne odstránené zdokumentovaným spôsobom a v lehotách primeraných riziku pre Partnera a jeho Spriaznené osoby a ich zákazníkov vrátane spoločnosti Booking.com (a jej Pridružených partnerov).

5 BEZPEČNOSTNÉ OPERÁCIE A REAKCIA NA INCIDENTY

- Politiky, normy a procesy kybernetickej/informačnej bezpečnosti Partnera a jeho Spriaznených osôb zahŕňajú postupy monitorovania kybernetických bezpečnostných udalostí a reakcie na incidenty, ktorých prevádzkovú účinnosť Partner a jeho Spriaznené osoby minimálne raz ročne preverujú.
- Ak Partner alebo ktorákoľvek z jeho Spriaznených osôb zistí alebo sa inak dozvie o kybernetickom incidente, ktorý je relevantný pre spoločnosť Booking.com:
 - Partner je povinný informovať bezpečnostné oddelenie spoločnosti Booking.com do 48 hodín od momentu, kedy sa Partner alebo ktorákoľvek z jeho Spriaznených osôb o incidente;
 - Partner bude denne poskytovať spoločnosti Booking.com aktuálne informácie o stave reakcie Partnera a jeho Spriaznených osôb na incident a zabezpečí, aby Partner a jeho Spriaznené osoby boli k dispozícii pre všetky súvisiace otázky bezpečnostného oddelenia spoločnosti Booking.com;
 - Partner a jeho Spriaznené osoby komplexne zhromažďujú a uchovávajú všetky relevantné informácie o incidentoch, o ktorých sa dozvedeli a na ktoré reagujú, vrátane, okrem iného, i) záznamov/správ z vyšetrovania; ii) informácií o použitých taktikách, technikách a postupoch (TTP); iii) zistených indikátorov kompromitácie a iv) informácií o reakcii/nápravných opatreniach a krokoch na odstránenie základných príčin.

6 OBNOVENIE SLUŽIEB A ODOLNOSŤ PODNIKU

- Partner a jeho Spriaznené osoby udržiavajú rizikovo orientované plány i) reakcie na kybernetické incidenty; ii) kontinuity prevádzky a iii) obnovy po havárii IT s cieľom proaktívne riešiť závažné incidenty, ktoré môžu ovplyvniť jeho organizáciu a dodávateľský reťazec.
- Partner a jeho Spriaznené osoby udržiavajú tieto plány tak, aby boli uskutočniteľné prostredníctvom personálu, zariadení a komunikačných kanálov, ktoré sú primerane potrebné na umožnenie potrebnej reakcie, kontinuity a obnovy.
- Partner a jeho Spriaznené osoby musia ďalej udržiavať tieto plány tak, aby interne a externe ovplyvnené zainteresované strany vrátane spoločnosti Booking.com boli informované o prebiehajúcej reakcii, kontinuite a vývoji obnovy a aby sa minimalizoval finančný a prevádzkový vplyv a vplyv na dobré meno spoločnosti Booking.com a jej Pridružených partnerov.
- Partner a jeho Spriaznené osoby podporujú udržiavanie a pripravenosť na vykonávanie svojich plánov reakcie, kontinuity a obnovy priradením súvisiacich úloh a zodpovedností v rámci svojej organizácie.

7 OCHRANA OBCHODNÝCH PROCESOV

Ak je Partner a/alebo ktorákoľvek z jeho Spriaznených osôb závislá od personálu alebo externých strán pri spracovaní údajov pre spoločnosť Booking.com a/alebo ktoréhokoľvek z jej Pridružených partnerov, Partner a jeho Spriaznené osoby navrhnu a budú udržiavať opatrenia, ktoré osobitne zabránia tomu, aby sa personál alebo externé strany zapojili do podvodných činností pomocou procesov a systémov (ako sú on-line platformy), ktoré udržiava Partner a jeho Spriaznené osoby.

8 OCHRANA KONCOVÉHO POUŽÍVATEĽA

- Ak je to vhodné, Partner a jeho Spriaznené osoby zahŕňajú do svojich personálnych procesov preverovanie súčasných/nových zamestnancov.
- Partner a jeho Spriaznené osoby udržiavajú svoje politiky (vrátane Kódexu správania), normy a procesy týkajúce sa kybernetickej bezpečnosti tak, aby bolo možné predchádzať, identifikovať, oznamovať, vyšetrovať a inak riešiť súvisiace konanie jednotlivých osôb, ktoré tieto politiky, normy a procesy porušujú.
- Očakávané kontrolné mechanizmy Partnera a jeho Spriaznených osôb (ako sú napríklad riešenia na prevenciu úniku údajov), ktoré podporujú individuálny súlad s príslušnými politikami, normami a procesmi kybernetickej bezpečnosti, sú v súlade s platnými regulačnými požiadavkami a ich účinnosť sa pravidelne testuje.

9 SPRÁVA IDENTÍT A PRÍSTUPU

- Partner a jeho Spriaznené osoby budú udržiavať procesy v oblasti ľudských zdrojov a IT integrovaným spôsobom tak, aby jednotliví zamestnanci zamestnaní alebo inak zazmluvnení Partnerom alebo ktoroukoľvek z jeho Spriaznených osôb mali fyzický a logický prístup k systémovým a informačným zdrojom len počas trvania a na účely ich skutočnej práce pre Partnera alebo jeho Spriaznené osoby.
- Partner a jeho Spriaznené osoby navrhnu a budú prevádzkovať svoj systém a informačné zdroje tak, aby podliehali systematickej: i) autentifikácii; ii) autorizácii; a iii) evidencii.
- Partner a jeho Spriaznené osoby používajú štandardizované metódy a nástroje na vytváranie, pridelovanie, schvaľovanie, zakazovanie, odstraňovanie a kontrolu (vrátane opätovnej certifikácie) používateľských identít (alebo „účtov“) určených na prístup k ich systému a informačným zdrojom. Metódy a nástroje sa týkajú: i) bežného aj privilegovaného prístupu k systémovým a informačným zdrojom; ii) používateľských aj servisných účtov; iii) účtov a ich kombinácie hesiel a iných autentifikačných faktorov.
- Pri udeľovaní systémových oprávnení k týmto účtom sa Partner a jeho Spriaznené osoby riadia zásadami najmenších oprávnení a potreby informovanosti, aby sa zabezpečilo, že prístup k určitým systémovým a informačným zdrojom (alebo kontrolu nad nimi) majú len osoby s platnou a schválenou obchodnou potrebou a že ich prístup v rámci týchto systémových a informačných zdrojov (alebo kontrola nad nimi) je obmedzený na to, čo potrebujú vzhľadom na ich úlohy/pozície.
- Partner a jeho Spriaznené osoby udržiavajú technické opatrenia na zabránenie a odhalenie neoprávneného prístupu k ich systémovým a informačným zdrojom vrátane napríklad systematického zaznamenávania kľúčových udalostí v ich systémoch na spracovanie údajov, zloženia hesiel a pravidiel ochrany, obmedzení relácií a opatrení na zabezpečenie rozhraní prístupných mimo perimetra ich siete.
- Partner a jeho Spriaznené osoby poskytnú tretím stranám – spoločnostiam a ich zamestnancom účty a prístup k svojim systémovým a informačným zdrojom až po tom, ako Partner alebo jeho Spriaznená osoba potvrdí, že tento možný prístup sa riadi dohodou medzi Partnerom (prípadne jeho Spriaznenou osobou) a treťou stranou – spoločnosťou, ktorá obsahuje primerané bezpečnostné opatrenia.

10 BEZPEČNOSŤ APLIKÁCIÍ A SLUŽIEB

- Partner a jeho Spriaznené osoby uplatňujú pri navrhovaní, zavádzaní a správe základných nastavení bezpečnostnej konfigurácie svojich počítačových systémov (ako sú stolové počítače/notebooky a servery a cloudové zdroje) bezpečnostné zásady.
- Počítačové systémy a softvérové aplikácie Partnera a jeho Spriaznených osôb sa riadia vopred definovanými procesmi riadenia a životného cyklu systému (CMDB/SDLC) tak, aby sa riešila očakávaná kybernetická/informačná bezpečnosť: i) od hodnotenia a nadobudnutia až po vyradenie systému a ii)

prostredníctvom definície požiadaviek, návrhu, implementácie, testovania a vydania.

- Partner a jeho Spriaznené osoby budú pri aktualizáciách systému a zmenách nastavení, kódu a iných funkcií svojich počítačových systémov dodržiavať procesy riadenia konfigurácie a zmien.
- Ak sa v procesoch riadenia konfigurácie a zmien a v súvisiacich preskúmaniach, testoch a auditoch zistia výnimky a iné bezpečnostné nedostatky, Partner a jeho Spriaznené osoby ich budú riešiť zdokumentovaným spôsobom, ktorý obsahuje a znižuje kybernetické riziko vyplývajúce z týchto nedostatkov.
- V prípade zamestnancov, ktorí potrebujú prístup k počítačovým systémom, softvérovým aplikáciám a iným systémovým a informačným zdrojom potrebným podľa tejto Dohody, Partner a jeho Spriaznené osoby zabezpečia, aby absolvovali bezpečnostné školenie, ktoré môže Partner a spoločnosť Booking.com požadovať.

11 OCHRANA ÚDAJOV

- Partner a jeho Spriaznené osoby budú udržiavať technické a organizačné opatrenia na ochranu systémových a informačných zdrojov pred stratou (dôvernosti, integrity a dostupnosti) okrem iného prostredníctvom:
 - Denného zálohovania systémových a informačných zdrojov;
 - Kombinácie úplného a čiastkového zálohovania (alebo ekvivalentných záloh) organizovaného v zálohovacích plánoch, ktoré sa prevádzkujú pomocou spoľahlivého softvéru na správu zálohovania;
 - Pravidelných testov na overenie, či je možné systémové a informačné zdroje, najmä ak sú kritické pre Partnera alebo jeho Spriaznené osoby alebo spoločnosť Booking.com alebo ktoréhokoľvek Pridruženého partnera, účinne obnoviť zo záložných médií a údajov;
 - Opatrení na: i) zabezpečenie nadbytočného ukladania záložných médií; ii) zabránenie (napríklad prostredníctvom rotácie) zbytočnému hromadeniu záložných médií a údajov a iii) riešenie bezpečnej likvidácie záložných médií/súborov, keď už nie sú prevádzkovo potrebné;
 - Likvidácie údajov - vrátane údajov z výrobných/skúšobných prostredí - organizovanej v súlade s politikou a plánom (plánmi) riadenia informácií/záznamov Partnera a jeho Spriaznených osôb a v súlade s platnými zákonmi a predpismi;
 - Postupu klasifikácie údajov podľa ich dôležitosti pre Partnera, jeho Spriaznené osoby a ich zákazníkov;
 - Kontrol prevencie straty údajov zavedených na účely zabránenia náhodnému a škodlivému úniku citlivých údajov;
 - Opatrení na šifrovanie dostatočného množstva údajov v pokoji a pri prenose v súlade so zásadami a normami Systémov riadenia informačnej bezpečnosti Partnera a jeho Spriaznených osôb, spolu s opatreniami na účinnú ochranu súvisiacich kľúčov, tajomstiev, certifikátov, účtov a systémových oprávnení.

12 ZABEZPEČENIE KONCOVÝCH BODOV

- Partner a jeho Spriaznené osoby používajú a zavádzajú antimalvérový softvér a služby na ochranu svojich systémových a informačných zdrojov a personálu pred škodlivým softvérom.
- Partner a jeho Spriaznené osoby organizujú svoje procesy riadenia konfigurácie a zmien tak, aby sa nastavenia základnej línie a iné nastavenia bezpečnostnej konfigurácie menili len prostredníctvom riadne oprávnených/kvalifikovaných pracovníkov Partnera a tretej strany – poskytovateľa služieb; skutočnosť, že určité zmeny systému (vrátane, okrem iného, zmien bezpečnostnej konfigurácie) si môžu vyžadovať privilegovaný prístup do systému, neumožňuje Partnerovi alebo jeho Spriazneným osobám štandardne udeliť takýmto pracovníkom prístup „full admin“.
- Ak sú zamestnanci Partnera alebo jeho Spriaznených osôb vybavení osobnými počítačovými zariadeniami, ktoré umožňujú lokálne ukladanie údajov vrátane, okrem iného, údajov spoločnosti Booking.com, tieto zariadenia musia byť nakonfigurované tak, aby lokálne uložené údaje boli šifrované.

13 BEZPEČNOSŤ SIETE A HRANÍC

- a. Partner a jeho Spriaznené osoby chránia integritu svojej počítačovej siete (vrátane prípadného rozšírenia na cloudové systémové a informačné zdroje) kombináciou sieťovej konfigurácie, kontroly prístupu k zariadeniam/systémom a službám, zaznamenávania kľúčových systémových/užívateľských udalostí a bezpečnostného monitorovania s cieľom odhaliť potenciálne nepriaznivé udalosti v oblasti kybernetickej bezpečnosti.
- b. Partner a jeho Spriaznené osoby musia udržiavať opatrenia na: i) ochranu protokolov pred neoprávnenou manipuláciou a ii) umožnenie konsolidácie a korelácie udalostí v sieťových/systémových/bezpečnostných/aplikačných protokoloch na účely účinného monitorovania kybernetickej bezpečnosti a reakcie na incidenty.
- c. Partner a jeho Spriaznené osoby budú v pravidelných intervaloch organizovať kontroly zraniteľnosti vrátane kontroly, či zariadenia v ich počítačovej sieti (vrátane cloudových systémov a informačných zdrojov) majú aktuálne verzie softvéru/firmvéru a či boli opravené dostupnými bezpečnostnými/softvérovými aktualizáciami.

14 BEZPEČNOSŤ ZARIADENIA

- a. Partner a jeho Spriaznené osoby vedú aktuálne zoznamy svojich systémových a informačných zdrojov, vrátane, okrem iného, sieťových zariadení, serverov, počítačových zariadení koncových používateľov, systémových aplikácií, interných/externých rozhraní a systémových zdrojov v cloude.
- b. Partner a jeho Spriaznené osoby používajú zdokumentovanú klasifikáciu, aby bol každý zdroj jednoznačne identifikovaný, spravovaný a inak chránený v súlade s jeho kritickosťou pre Partnera alebo jeho Spriaznených osôb.
- c. Partner a jeho Spriaznené osoby udržiavajú zdokumentované opatrenia na fyzickú a environmentálnu ochranu, aby zabránili neoprávnenému prístupu alebo fyzickému poškodeniu svojich zariadení vrátane systému a informačných zdrojov, ktoré sa v nich nachádzajú.
- d. Partner a jeho Spriaznené osoby riadne obmedzia fyzický prístup do svojich zariadení, najmä, okrem iného, na konkrétne miesta, kde sa nachádzajú sieťové zariadenia, server a elektronické zariadenia na ukladanie údajov, centrálné systémy riadenia IT a miesta na ukladanie médií/tvrdých kópií údajov.
- e. Partner a jeho Spriaznené osoby poučia svojich zamestnancov o zodpovednom používaní prenosných pamäťových zariadení.

15 SPRÁVA AKTÍV

- a. K dispozícii je komplexný katalóg fyzických zariadení, softvérových platforiem, aplikácií a externých systémov.
- b. Existuje komplexná klasifikácia zdrojov na základe kritickosti a obchodnej hodnoty.
- c. Správa aktív sa uskutočňuje prostredníctvom kontrolovaného vyradovania, presunu a likvidácie aktív.
- d. Údržba majetku sa vykonáva schválenými nástrojmi a zaznamenáva sa.
- e. Schválená údržba majetku na diaľku sa vykonáva spôsobom, ktorý zabraňuje neoprávnenému prístupu a je zaznamenávaná.

16 RIADENIE ZMIEN A KONFIGURÁCIE

Procesy riadenia konfigurácie a zmien sú zavedené, zdokumentované a pravidelne preskúvané. Zmeny informačných systémov sa vykonávajú v súlade s týmito procesmi.

17 RIADENIE ARCHITEKTÚRY PODNIKOVEJ BEZPEČNOSTI

- a. Partner a jeho Spriaznené osoby preskúmajú a udržiavajú svoju bezpečnostnú architektúru v rámci celej organizácie tak, aby sa politiky, normy, procesy a nástroje kybernetickej bezpečnosti naďalej vyvíjali, pokiaľ ide o ich účinnosť a efektívnosť v súlade s osvedčenými postupmi v oblasti kybernetickej bezpečnosti, obchodným modelom Partnera alebo jeho Spriaznených osôb, jeho závislosťou od systémových a informačných zdrojov, jeho povinnosťami vyplývajúcimi z platných zákonov a predpisov a jeho zodpovednosťou voči tretím stranám vrátane spoločnosti Booking.com.
- b. Opakované revízie a aktualizácie bezpečnostnej architektúry Partnera a jeho Spriaznených osôb budú vychádzať z príslušných revízií, testovania, auditov a iných udalostí (vrátane pozoruhodných incidentov), ktoré boli zaznamenané

v rámci procesov systémov riadenia informačnej bezpečnosti Partnera a jeho Spriaznených osôb.

18 RIADENIE BEZPEČNOSTNÝCH KONTROL A RIADENIE VÝKONNOSTI BEZPEČNOSTNÝCH KONTROL

- a. Partner a jeho Spriaznené osoby zahrnú do svojich systémov riadenia informačnej bezpečnosti bezpečnostné kontroly, ktorých zavedenie a funkčná účinnosť sa pravidelne testujú a preverujú.
- b. Okrem toho politiky, štandardy, procesy a súvisiace školenia a komunikácia Partnera a jeho Spriaznených osôb musia viesť zamestnancov k tomu, aby sa zdržali takých činov, ako sú:
 - i Zdieľanie hesiel (a iných autentifikačných prostriedkov), ktoré by mali byť utajené na ochranu individuálnych účtov;
 - ii Neoprávnená inštalácia softvéru;
 - iii Používanie softvéru, ktorý by bol nezlučiteľný so všetkými licenčnými dohodami a kódexmi správania;
 - iv Zasielanie alebo iné zdieľanie údajov (vrátane Údajov spoločnosti Booking.com) neoprávneným interným alebo externým stranám;
 - v Používanie neautorizovaného softvéru na zasielanie okamžitých správ na prenos informácií o Partnerovi alebo spoločnosti Booking.com;
 - vi Pokusy o získanie neoprávneného prístupu k systému a informačným zdrojom Partnera alebo jeho Spriaznených osôb (ako aj k Údajom spoločnosti Booking.com);
 - vii Vedomé zavádzanie škodlivého softvéru alebo iného možného nežiaduceho softvéru (napr. kryptominery, ransomware, adware, anonymizéry, trójske kone pre vzdialený prístup) do vlastných sietí (ako sú podnikové siete Partnera a/alebo jeho Spriaznených osôb a/alebo Booking.com a/alebo akýchkoľvek Pridružených partnerov) a do počítačových zariadení Partnera a/alebo jeho Spriaznených osôb;
 - viii Vykonávanie pokusov o hackerské útoky a iných bezpečnostných testov (napr. skenovanie portov, skenovanie zraniteľnosti, bočné pohyby, útoky na odmietnutie služby alebo akékoľvek iné testovanie bezpečnostných opatrení Partnera alebo jeho Spriaznených osôb (a spoločnosti Booking.com), pokiaľ nie sú riadne schválené Partnerom alebo jeho Spriaznenou osobou a prostredníctvom kvalifikovaného personálu, ktorý je osobitne poverený obozretné a eticky vykonávať takéto činnosti;
 - ix Vypnutie alebo obchádzanie bezpečnostných kontrol a funkcií v sieťach, systémoch, službách, obchodných aplikáciách a riešení on-line spolupráce, ktoré používa Partner alebo jeho Spriaznené osoby (alebo spoločnosť Booking.com alebo akýkoľvek Pridružený partner).

19 RIADENIE RIZÍK TRETÍCH STRÁN

- a. Partner a jeho Spriaznené osoby zahrnú do svojich systémov riadenia informačnej bezpečnosti dostatočné zameranie na kybernetické riziká vyplývajúce z jeho závislosti od tretích strán, ako sú dodávatelia a poskytovatelia služieb (vrátane bezpečnostných služieb).
- b. Partner a jeho Spriaznené osoby vykonávajú opakované činnosti hodnotenia/riadenia a správy rizík s cieľom identifikovať a predchádzať možnému vplyvu kritických závislostí od takýchto tretích strán vrátane prípadov, kedy sú tieto tretie strany kritické pre Partnerské služby spoločnosti Booking.com alebo niektorého z Pridružených partnerov.
- c. Partner a jeho Spriaznené osoby doplnia tieto činnosti hodnotenia/riadenia a správy rizík o opakované hĺbkové kontroly a využívanie účinných dohôd voči tretím stranám.

20 BEZPEČNOSTNÝ PERSONÁL

- a. Partner a jeho Spriaznené osoby zabezpečia, aby udržiavali dostatočný počet kvalifikovaných zdrojov v oblasti kybernetickej/informačnej bezpečnosti na zabezpečenie kontinuity a účinnosti svojich systémov riadenia informačnej bezpečnosti.
- b. Partner a jeho Spriaznené osoby budú každoročne vykonávať školenia a komunikačné aktivity v rámci svojej organizácie (ak je to vhodné) s cieľom udržiavať povedomie o bezpečnosti a ochrane Osobných údajov svojich Spriaznených osôb a zamestnancov.

POŽIADAVKY NA DODRŽIAVANIE PRAVIDIEL SPOLOČNOSTI BOOKING.COM

1. VŠEOBECNÉ

1.1 Partner je povinný zabezpečiť, aby jeho Spriaznené osoby dodržiavali normy a zásady uvedené v Kódexe správania dodávateľa spoločnosti Booking.com, čo môže zahŕňať vyplnenie dotazníka náležitej starostlivosti, účasť na školení na primeranú žiadosť spoločnosti Booking.com alebo iné výslovné potvrdenie dodržiavania Kódexu správania dodávateľa.

1.2 Partner je povinný bezodkladne informovať spoločnosť Booking.com v prípade skutočného porušenia alebo podozrenia na porušenie (či už zo strany Partnera alebo ktorejkoľvek z jeho Spriaznených osôb) týchto Požiadaviek na dodržiavanie pravidiel spoločnosti Booking.com.

2. DODRŽIAVANIE PRAVIDIEL PROTI ÚPLATKÁRSTVU A KORUPCII

2.1 Partner zabezpečí, aby plnenie podľa tejto Dohody zo strany Partnera a jeho Spriaznených osôb bolo v plnom súlade so všetkými platnými protikorupčnými zákonmi a predpismi vrátane, okrem iného, amerického zákona o zahraničných korupčných praktikách z roku 1977 („FCPA“), britského zákona o úplatkárstve z roku 2010 a zákonov akéhokoľvek iného územia s jurisdikciou nad stranami alebo akýmkoľvek Spriaznenými osobami. Partner preto súhlasí s tým, že:

- pri výkone činností v súvislosti s touto Dohodou Partner ani žiadny jeho zástupca, pridružená spoločnosť, rodinný príslušník alebo príbuzný, ani iná osoba konajúca v jeho mene alebo v mene ktorejkoľvek z jeho Spriaznených osôb neponúkne, nesľúbi, nedá, neprijme ani neschváli poskytnutie akejkoľvek hodnoty, ani neposkytne, nesľúbi, neurobí, ani nepovolí uskutočnenie akejkoľvek neprimeranej platby, úplatku, rabatu, úplatku, platby za ovplyvňovanie, platby za uľahčenie, spätného úplatku alebo inej nezákonnej platby akémukoľvek štátnemu úradníkovi, politickej strane alebo kandidátovi na verejnú funkciu s cieľom získať akúkoľvek nespravodlivú výhodu alebo ovplyvniť akékoľvek konanie alebo rozhodnutie štátneho úradníka v prospech spoločnosti alebo v jej mene; a
- v súlade s platnými právnymi predpismi je Partner povinný viesť úplný auditný záznam a uchovávať záznamy a podpornú dokumentáciu o všetkých finančných a nefinančných transakciách týkajúcich sa tejto Dohody počas Obdobia platnosti a najmenej sedem (7) rokov po ukončení alebo skončení platnosti tejto Dohody.

3. DAŇOVÉ POVINNOSTI A DODRŽIAVANIE ZÁKONOV ZAKAZUJÚCICH DAŇOVÉ ÚNIKY ALEBO DAŇOVÉ PODVODY

3.1 V súvislosti s plnením a odmeňovaním podľa tejto Dohody každá strana (vrátane ich príslušných zamestnancov, riaditeľov, vedúcich pracovníkov, zástupcov a iných zástupcov a v prípade Partnera jeho Spriaznených osôb) zaplatí v plnej výške všetky dane, ktoré má zaplatiť v súlade so zákonom v akejkoľvek jurisdikcii (jurisdikciách), v ktorej (ktorých) pôsobí, a zaväzuje sa (a v prípade Partnera Partner zabezpečí, aby sa aj jeho Spriaznené osoby zaviazali):

- nespáchať (alebo neumožniť, nenapomáhať, nepodnecovať, neradiť ani nenavádzať k spáchaniu) žiadny trestný čin podvodu na verejných príjmoch ani sa vedome nepodieľať na podvodnom daňovom úniku a nepodniknúť kroky s cieľom podvodného daňového úniku ani
- inak neporušiť ani nepodniknúť žiadne kroky, ktoré by mohli druhú stranu priviesť k porušeniu platných právnych predpisov zakazujúcich trestné daňové podvody, daňové úniky a napomáhanie k nim.

4. DODRŽIAVANIE OBCHODNÝCH A HOSPODÁRSKÝCH SANKCIÍ

4.1 Každá strana vyhlasuje, že počas trvania Dohody nie je (a v prípade, že vyhlásenie a záruku poskytuje Partner, že ani žiadna z jeho Spriaznených osôb nie je) žiadnym spôsobom prepojená, súčasťou, zapojená alebo spriaznená s osobou, ktorá je pod kontrolou, riadením alebo vlastníctvom osoby, ktorá:

- je teroristom(-ami) alebo teroristickou(-ými) organizáciou(-ami);
- je uvedená na akomkoľvek platnom zozname sankcionovaných strán/osôb (vrátane, okrem iného, zoznamov strán s obmedzeným prístupom vydaných OSN, USA, EÚ, Holandskom a Spojeným kráľovstvom),

- je vo vlastníctve, pod kontrolou alebo ktorá koná na pokyn ktorejkoľvek osoby alebo osôb uvedených na takomto zozname alebo
- má obvyklý pobyt v akejkoľvek jurisdikcii, na ktorú sa vzťahujú komplexné alebo iné územné sankcie uvalené OSN, USA, EÚ, Holandskom alebo Spojeným kráľovstvom, alebo ktorá je organizovaná podľa zákonov tejto jurisdikcie.

4.2 Žiadna zo strán nebude (a Partner zabezpečí, že ani jeho Spriaznené osoby nebudú) priamo ani nepriamo vyvážať, reexportovať, posilať, predávať, dodávať ani inak prenášať žiadny výrobok, zariadenie, technológiu alebo softvér do, z ani cez žiadnu krajinu alebo osobu v rozpore s platnými právnymi predpismi.

4.3 Žiadna zo strán nepodnikne (a Partner zabezpečí, aby jeho Spriaznené osoby nepodnikli) žiadne kroky, ktoré by porušili platné sankcie (okrem iného vrátane sankcií uložených OSN, USA, EÚ, Holandskom a/alebo Spojeným kráľovstvom a akýmkoľvek iným územím s jurisdikciou nad stranami), alebo ktoré by druhú stranu uvrhli do porušenia týchto sankcií.

4.4 Na žiadosť spoločnosti Booking.com je Partner povinný kedykoľvek počas celého obdobia platnosti Dohody zabezpečiť, aby jeho Spriaznené osoby (v lehote požadovanej spoločnosťou Booking.com) v plnom rozsahu vyplnili a poskytli spoločnosti Booking.com alebo akémukoľvek poradcovi spoločnosti Booking.com (menovanému spoločnosťou Booking.com) akýkoľvek dotazník na preverenie alebo opätovné preverenie a/alebo súvisiace dokumenty alebo záznamy, ktoré spoločnosť Booking.com požaduje na účely svojej politiky preverovania sankcií.

5. MODERNÉ OTROCTVO, OBCHODOVANIE S ĽUĎMI A ĽUDSKÉ PRÁVA

5.1 Každá strana vyhlasuje, že počas doby platnosti Dohody bude dodržiavať (a v prípade, že vyhlásenie poskytuje Partner, že aj každá z jeho Spriaznených osôb bude dodržiavať) všetky platné právne predpisy týkajúce sa zamestnaneckých práv, ľudských práv, nediskriminácie a moderného otroctva vrátane britského zákona o modernom otroctve z roku 2015 a amerického zákona o prevencii nútenej práce Ugurov z roku 2021, a najmä nebude držať žiadnu osobu v otroctve alebo nevoľníctve, ani nebude organizovať ani umožňovať cestu alebo pobyt inej osoby s cieľom, aby bola táto osoba vykorisťovaná.

6. DODRŽIAVANIE ZÁKONOV PROTI PRANIU ŠPINAVÝCH PEŇAZÍ A FINANCOVANIU TERORIZMU

6.1 Partner vyhlasuje, že počas platnosti Dohody (i) žiadne finančné prostriedky (alebo ich časť), ktoré on a/alebo ktorákoľvek z jeho Spriaznených osôb môže poukázať spoločnosti Booking.com, nebudú predstavovať výnosy z trestnej činnosti, (ii) on a jeho Spriaznené osoby nebudú (či už vedome alebo s dôvodným podozrením) nadobúdať, používať, vlastniť, zadržiavať, kontrolovať alebo inak obchodovať s finančnými prostriedkami alebo iným majetkom, ktorý predstavuje výnosy z trestnej činnosti, a (iii) on a jeho Spriaznené osoby sa nebudú inak zapájať do žiadnej činnosti ani sa nebudú podieľať na dojednaní, ktoré by mohlo predstavovať trestný čin podľa platných právnych predpisov zakazujúcich obchodovanie s výnosmi z trestnej činnosti a/alebo financovanie terorizmu.

6.2 Partner vyhlasuje, že v súvislosti s bankovým účtom, ktorý sa má používať v súvislosti s Dohodou („Bankový účet“): (i) Partner je jediným majiteľom a príjemcom bankového účtu; (ii) všetky platby a prevody medzi spoločnosťou Booking.com a bankovým účtom (a naopak) sa uskutočňujú za bežných trhových podmienok a neporušujú žiadne platné právne predpisy (najmä právnych predpisov týkajúcich sa prania špinavých peňazí, úplatkárstva a korupcie, daňových únikov, financovania terorizmu, finančných sankcií a iných finančných trestných činov) a (iii) Partner a jeho Spriaznené osoby nepoužívajú Bankový účet (ani žiadne finančné prostriedky prevedené na účet alebo z účtu spoločnosti Booking.com) na porušovanie právnych predpisov týkajúcich sa prania špinavých peňazí, úplatkárstva a korupcie, daňových únikov, financovania terorizmu, finančných sankcií alebo iných finančných trestných činov.

7. INTERNÉ OPATRENIA NA ZABEZPEČENIE SÚLADU

7.1 Každá strana je počas trvania Dohody povinná zaviesť primerané interné opatrenia (vrátane, okrem iného, zásad, postupov, auditov dodržiavania predpisov a školení), ktorých cieľom je zabezpečiť, aby ona (a jej zamestnanci, riaditelia, vedúci pracovníci,

zástupcovia a iní zástupcovia a v prípade Partnera jeho Spriaznených osôb) neporušovali tieto Požiadavky na dodržiavanie predpisov spoločnosti Booking.com.

8. **DODRŽIAVANIE PLATNÝCH ZÁKONOV O HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽI**

- 8.1 Každá strana vyhlasuje, že počas trvania Dohody bude dodržiavať (a v prípade, že vyhlásenie poskytuje Partner, že aj každá z jeho

Spriaznených osôb bude dodržiavať) všetky platné právne predpisy o hospodárskej súťaži, vrátane, okrem iného, pravidiel upravujúcich výmenu informácií a používanie údajov (vrátane dôverných údajov).